



Aufs Bauchgefühl gehört

Viele Jahre stand diese alte Werft in Lübeck leer. Doch nun haucht ihr die **Halle 49** neues Leben ein. Auch Matthies half mit.

Relay ist zurück

Kostenlose Abendveranstaltung:
Je 30 Minuten für vier Themen

JMP Fox 6000 FA

Neue Sechs-Tonnen-Bühne
hebt E-Autos und Wohnmobile

Camp der Champs

Hamburger Azubi gewinnt
wichtigen Nachwuchswettbewerb



JM-Nr. 998 04 16

Ölwechsel

Mit dieser Strategie
bleiben Sie flüssig

Partikelmessung

Bald Pflicht bei Euro-6-Dieseln
– jetzt Messgeräte bestellen

Motorradkoffer

Egal ob groß oder klein: Matthies
bietet diverse Gepäcksysteme an

WIEDERAUFGEARBEITETE ERSATZTEILE VON DRI: EXKLUSIV BEI MATTHIES



DRI ist ein Gewinn für beide: Umwelt und Werkstatt. Weil Remanufacturing im Vergleich zur Neuproduktion Energie und Material spart. Weil unser Sortiment breiter aufgestellt ist und eine höhere Marktabdeckung bietet als die Sortimente anderer Wiederaufarbeiter. Und weil wir ausschließlich Originalteile wiederaufarbeiten – für kompromisslose Qualität auf OE-Niveau. DRI: einfach die beste Alternative.

EDITORIAL

Wer will, der kann

Die Sommerzeit ist Ferienzeit. Und wer auf dem eigenen Urlaubsweg in die Berge oder an den Strand aufmerksam nach links und rechts schaut, der registriert hautnah zwei Entwicklungen: Die Zahl der E-Kennzeichen steigt erkennbar an – und auffallend viele Wohnwagen und Wohnmobile rollen auf der rechten Spur. Damit haben Werkstätten gleich zwei wichtige Zielgruppen für künftige Reparaturaufträge direkt in ihrem Blickfeld.



Beispiel Caravanning: Das vorhandene Händlernetz wird das große Reparaturpotenzial kaum auffangen können. Eine Chance für freie Betriebe, die viele noch nicht auf dem Zettel haben.

Beispiel Hochvoltfahrzeuge: Ihr Bestand wächst unaufhaltsam. Schon über 1,3 Millionen Hybrid- und Elektrofahrzeuge zählt das KBA, Tendenz: steigend. Plötzlich nimmt der Bereich Fahrt auf. Ein Anzeichen: die vollen HV-Trainings.

Um diese beiden Umsatzbringer aber konsequent für sich nutzen zu können, bedarf es natürlich bestimmter Voraussetzungen.

Was benötigt die Werkstatt also für die Zukunft? Das fängt bei der Hebebühne an. Sie muss über mehr Traglast für die schweren Fahrzeuge verfügen. Deswegen haben wir die 6-Tonnen-Bühne JMP Fox 6000 FA entwickelt. Auf Seite 14 stellen wir die Vorzüge der neuen Bühne vor. Außerdem ist zeitgemäßes Equipment entscheidend, etwa ein modernes Kalibriertool. Viele Betriebe zögern aber mit Investitionen. Dabei macht die professionelle Ausrüstung immer häufiger den Unterschied.

Beispiel Partikelmessgeräte: Ab 2023 ersetzt die Partikelzählung bei Euro-6-Dieseln die Trübungsmessung. Ohne entsprechendes Messinstrument können Betriebe hier keine AU mehr durchführen. Viele wählen jedoch zunächst die Strategie „Abwarten“. Sie sind durch die immer wieder verschleppte Einführung verunsichert. Doch wer zu lange wartet, den bestraft womöglich der Markt. Denn es gilt: Kunden, die zuerst bestellen, bekommen die Geräte auch bevorzugt.

Mit unserem Werkstatt-Dienst, den Relay-Abenden sowie unseren Beratern bieten wir einen Service, um für Sie die bedarfsgerechte Lösung zu finden. Nutzen Sie das Angebot. Denn: Wer will, der kann.

Übrigens: Viele Geräte können Sie vorab auch bei einem Extra-Date ausprobieren. Sprechen Sie uns einfach an.

Jetzt viel Spaß beim Lesen, Ihr

Kersten Algermissen

Kersten Algermissen
Leiter Werkstattausrüstung

INHALT

AKTUELL

- Halle 49 in Lübeck**
Erfolgsbetrieb setzt auf JMP-Produkte..... 4
- Teamwork mit jungem Autosattler..... 7
- Relay geht wieder auf Tour**
Neue Geschäftsideen, neue Techniken..... 8
- Remote Service**
Praxis-Beispiele aus den Werkstätten..... 10
- Partikelmessung Euro-6-Diesel**
Ab 1. Januar 2023 wird's ernst..... 12

WERKSTATT-AUSSTATTUNG

- JMP Fox 6000 FA**
Neue 6-Tonnen-Bühne mit Flex-Arm..... 14
- Klimageräte**
Klimaservice als fester Umsatzbringer.... 16
- Schraubenkompressor**
Staat fördert Investition mit Zuschüssen... 19
- Extra-Date**
Werkstattgeräte bei Matthies testen..... 20
- Systemlösung für Öl**
Vom Preis- und Lagervorteil profitieren... 22

SERVICE

- Camp der Champs**
Heimsieg für Jorrit Kirchenknopf..... 24
- Trainer-Porträt**
Michael Nowak: Mein Weg zu Trainmobil.. 29
- Arbeitsschutz**
Sicherheitspaket für Kopf, Augen, Ohren. 30
- JMP Verbindungstechnik**
Kleinteile im praktischen Zehner-Pack.... 32
- Onlinekatalog Uni**
Mit Qualifizierter Suche rasch zum Ziel... 35
- Werkzeug**
Große Auswahl an Akku-Tools..... 36
- Aktuelle Empfehlungen am Markt..... 38

MOTORRAD

- Gepäcksystem**
Vom Sidecase bis zum Tankrucksack..... 46
- Antriebsriemen**
Rechtzeitig wechseln, bevor er reißt..... 50
- Anlasser**
Ersatz von JMP in Erstausrüsterqualität.... 54
- Brems-/Kupplungshebel**
Neu: Die Unkaputtbaren von Polisport.... 56



Da pocht das Auto-Herz: Klassiker von Porsche, Mercedes und Triumph auf den drei JMP-Bühnen.

» Wir verkaufen Emotionen «

Auf einer alten Werft in Lübeck entstand die **Halle 49**. Industriecharme trifft auf Start-up-Atmosphäre. Gründer Björn Andersen sieht seine Werkstatt auch als Begegnungsstätte.



30 Stellplätze stehen zur Verfügung, nur wenige sind noch frei. Kosten: 150 Euro im Monat. Dafür gibt's Rabatt in der Werkstatt.

Björn Andersen kommt gerade von der erfolgreichen Jagd zurück. Er benötigt dafür jedoch kein Gewehr, sondern bewaffnet sich lediglich mit einem Smartphone. Außerdem verfolgt der 40-jährige Lübecker auch keine Wildschweine, sondern jagt alten Autos hinterher. „Der Oldtimer-Markt ist hart umkämpft“, weiß der gelernte Schiffskaufmann, „da muss man schnell sein.“

Und man sollte über genügend Ausdauer verfügen. Von 7 bis 23 Uhr fährt er nämlich an jenem Tag quer durch die halbe Republik. Kontaktpflege, Begutachtungen und Verhandlungen stehen im Terminkalender – unter anderem in Bremen, Bochum, Leverkusen und Remscheid. Doch der

lange Tag wird sich lohnen. Denn auch diesmal kehrt der eloquente Jungunternehmer mit einer exklusiven Trophäe zurück. Genauer gesagt: mit einem Porsche 911 SC, Baujahr 1983. „Der ist top in Schuss“, so Andersens Urteil. Dass er überhaupt zum Zug kam, liegt auch an seinem hervorragenden Netzwerk. „Ohne die richtigen Kontakte kommt man nicht weit.“ Das sei bei Autos nicht anders als in seinem früheren Job als Schiffsmakler. „Ich hänge die ganze Zeit am Telefon. Aber das macht mir irre viel Spaß.“ Erst recht nach so einem erfolgreichen Deal: Der frisch erworbene Porsche hat noch den braunen Erstlack drauf, das Scheckheft ist bestens gepflegt, und auf dem Tacho stehen gerade ein-



Früher lagerte hier Getreide, heute stehen hier Autoschätze. Nach jahrelangem Stillstand erwacht die Werft zu neuem Leben.

mal 42.000 Meilen Laufleistung. Richtig gelesen: Meilen. Denn viele Fahrzeuge werden heute vom amerikanischen Markt importiert. „Wir rüsten den Oldtimer dann entsprechend um, damit er hier eine Zulassung erhält“, erklärt Betriebsleiter Holger Bohnsack. So werden zum Beispiel neue Rückleuchten und Scheinwerfer montiert.

Gemeinsam mit Werkstattleiter Christian Papke kümmert sich der erfahrene Monteur darum, dass die Schätze wieder in Schuss gebracht werden, damit ihr Chef sie profitabel weiterverkaufen kann. Beide Schrauber kennen sich von ihrer gemeinsamen Zeit in der Kfz-Werkstatt von Mitinvestor Thilo Gollan. Doch die Arbeit dort ist mit dem Alltag in der Halle 49 kaum vergleichbar. „Schließlich verkaufen wir hier auch Emotionen“, erklärt Björn Andersen, der sich



» Am meisten Spaß macht mir die Jagd nach neuen Klassikern. Aber die ersten Monate waren schlaflos. Der Erfolg hat uns echt überrascht. «

Björn Andersen, Gründer und Chef der „Halle 49“

als Oldtimer-Makler sieht. Das Beuteschema sind nämlich keine Alltagswagen, sondern exklusive Vintage Cars von 1965 bis 1990, vorwiegend Porsche und Mercedes. Diagnose-



Perfektes Teamwork: Holger Bohnsack (l.) erklärt Sattler Till-David Peters, was am Sitz zu tun ist. Rechts Christian Papke.

Halle 49: Aus einer Schnapsidee entstanden



Voller Ideen und Schrauberwissen: Björn Andersen (M.) und sein Team. „Die Chemie stimmt bei uns.“

Erst vor gut einem Jahr gründete Björn Andersen die Halle 49 in Lübeck. Aber langsam geht der Platz aus. „Ich habe nie damit gerechnet, dass wir jetzt schon so weit sein würden.“

Rückblick: Anfang 2021 will Andersen auf der alten Werft eigentlich nur seinen Schwager besuchen. Eher zufällig stolpert er dabei in die Halle nebenan, Hausnummer 49. Und ist sofort schockverliebt. „Genau so eine Location hatte ich mir immer vorgestellt, um irgendwann vielleicht mal meine eigene Firma aufzubauen.“ Denn schon lange schwärmt er für alte Autos, insbesondere Porsche. „Mein Vater arbeitete über 25 Jahre in seiner Ein-Mann-Werkstatt und schraubte vor allem an den schwäbischen Sportwagen.“

Doch konkrete Pläne hatte Andersen bis zu jenem Moment nicht. Ganz im Gegenteil: Der 40-jährige Familienvater von zwei Kindern arbeitete erfolgreich als angestellter Schiffsmakler und war beruflich viel unterwegs. Ab und an traf er auf seinen Reisen einen dänischen Kollegen, der ähnlich besessen von Vintage Cars ist wie er. „Meist sprachen wir eine Stunde über den Job – und danach vier Stunden über Oldtimer.“ Immer wieder greifen sie ihre

Schnapsidee auf, sich später selbst einmal eine Schrauberbude zuzulegen. Am besten in einer alten Lagerhalle. „Und exakt so einen charmanten Backsteinbau habe ich dann hier gefunden.“ Der Traum ist plötzlich zum Greifen nah. Gegenüber seinem Chef spielt er mit offenen Karten. Und selbst der rät ihm: „Mach das. Das ist eine einmalige Chance.“

Also stellt Andersen innerhalb von drei Monaten einen Business-Plan auf, sucht Investoren. Zu gleichen Teilen sind er, sein dänischer Freund sowie Thilo Gollan, Verpächter und Besitzer der gleichnamigen Werftanlage, beteiligt. Übrigens: Die im 19. Jahrhundert errichteten Gebäude bilden das älteste Industriegebiet Schleswig-Holsteins. Lange stand alles leer. Heute gedeiht hier eine bunte Start-up-Szene, mit Bierbrauerei, Kaffeerösterei und der Kulturwerft, wo Konzerte stattfinden und zuletzt die ARD-„Wahlarena“ aufgezeichnet wurde.



Lange grübelte Björn über den Namen, geblieben ist der Projekttitel: Halle 49.



Mechanik, so weit das Auge reicht. In der Halle 49 ist echte Handarbeit gefragt. Werkstattleiter Christian Papke (l.) hat erst vor wenigen Wochen seinen Meister gemacht und prüft gerade einzelne Komponenten. Fast immer wird der Motor ausgebaut.

technik und Kalibriertools sucht man in der alten Lagerhalle daher vergebens, dafür finden sich jede Menge Spezialwerkzeuge, Karosserie-Tools und Ausbeul-Equipment. „Die meisten Sachen davon haben wir übrigens bei Matthies gekauft“, berichtet Bohnsack. Natürlich seien auch andere Ausrüster vorstellig gewesen, aber die Chemie zwischen Matthies-Mitarbeiter Alexander Siemer und dem Team habe von Anfang an gestimmt. „Er wollte nicht nur verkaufen, sondern hat uns auch exzellent beraten“, lobt der Betriebsleiter. Zudem habe sich Siemer stets viel Zeit genommen.

Auch deswegen stammt die Ausstattung überwiegend von JMP. Von der Hebebühne über mehrere Werkzeugwagen und dem Motorständer bis hin zur Minibar. „Wir sind sehr zufrieden.“ Vor allem mit dem Service. „Einmal hakte es an einer

Bühne – da hat man uns nicht links liegen lassen.“ Im Gegenteil: „Der Werkstatt-Dienst half schnell weiter.“

Kollege Christian Papke fährt indes einen Mercedes 220 SE auf die Bühne. Gibt es eigentlich einen typischen Makel bei Klassikern, will der Reporter wissen. „Häufig haben die alten Autos Standschäden“, erzählt der frisch gebackene Kfz-Meister. „Dann verharzt der Kraftstoff, und das führt zu Defekten.“ Sein erfahrener Betriebsleiter Bohnsack ergänzt: „Außerdem müssen wir fast immer den Motor ausbauen und kontrollieren.“ Aber genau wegen dieser mechanischen Arbeit lieben sie ihren Job. Hier bestimmt eben noch die Mechanik die Arbeit – und nicht die Elektronik. Nur Fehler auslesen und Teile tauschen – das reicht nicht in der Halle 49. Apropos Teile: Die sucht das Team häufig im Matthies-Sortiment. „Ich war



Griffbereit: Die Werkstatt in Lübeck setzt auch auf das System „Minibar“ von Matthies. Wichtige Gebrauchsartikel, die häufig benutzt werden, sind sofort verfügbar.

überrascht, welche Artikel wir dort immer wieder für alte Autos finden“, so Bohnsack.

Gründer Björn Andersen ist inzwischen mit dem eleganten Anhänger vorgefahren. „Ich muss jetzt einen weißen Porsche nach Hamburg ausliefern.“ Das nennt man wohl eine stilechte Übergabe. Zum Abschied erzählt er aber noch einmal vom braunen Sportwagen, den er am Vortag „geschossen“ hat. „Ich hatte da

direkt einen konkreten Interessenten im Kopf.“ Denn die Zahl der Suchaufträge sei groß. Und tatsächlich: „Abends hatte ich den Wagen bereits verkauft“, verrät der Oldtimermakler und schmunzelt zufrieden.

■ **Classic Car Friday:** Mehrmals im Jahr lädt die Halle 49 zum Klassiker-Treffen ein. Zuletzt kamen über 500 Besucher – mit mehr als 150 Oldtimern. Termine: www.halle49.de



Zum 50. Geburtstag gönnte sich Holger Bohnsack (l.) einen Porsche 964 (den letzten mit luftgekühltem Boxermotor). Bis der Käfer 1300 wieder fährt, wartet aber noch viel Arbeit (M.). Stilecht: In diesem eleganten Trailer werden die Klassiker ausgeliefert (r.).

Zusammenarbeit: Der preisgekrönte Sattler Till-David Peters hat sich in die Halle 49 eingemietet



Sogar die „Bild“-Zeitung war schon bei Till-David Peters zu Gast. Denn der 20-jährige Sattler gewann 2021 den Vizetitel beim Leistungswettbewerb des Deutschen Handwerks. Auch das Team von Halle 49 hörte von dem Talent aus Hamburg und fragte den jungen Mann, ob er sich vorstellen könne, in Lübeck zu arbeiten. Jedoch nicht als Angestellter, sondern als selbstständiger Sattler in einem angemieteten Be-

reich in der Halle. Denn das Oldtimer-Team suchte noch jemanden, der sich um die Innenausstattung kümmern kann. Peters bat sich kurze Bedenkzeit aus und sagte zu. Zum Jahreswechsel ging's los. Während er nun dem Reporter seinen Werdegang erklärte, bittet ihn Holger Bohnsack um Mithilfe. „Hier an den Turbositzen müssen die Wangen erneuert werden.“ Der Sattler nickt. „Okay. Da muss ich hier entlang des Ke-

ders arbeiten.“ Keder bezeichnet den Wulst bzw. die Naht rund ums Autopolster. Der Hamburger wohnt seit Juli in Lübeck und arbeitet viel mit den „Nachbarn“ zusammen. In seinem Betrieb „Die Sattlerei“ übernimmt er aber auch andere Aufträge. Motorradbänke, Lenkräder, Verdecke, Autositze, Sonderanfertigungen – alles kein Problem. Die Leidenschaft hat er übrigens vom Opa geerbt, denn der war auch schon Sattler.



RDKS-Diagnosegerät DT57
Das neue Flaggschiff mit Touchscreen

Auch erhältlich im Bundle mit dem neuen UVS4050

- Auslesen von allen OE- und Zubehör-Sensoren
- Programmiert >20 Universalsensormarken
- Mit OBD-II Modul
- Unterstützt alle Anlernverfahren
- 3 Jahre Software Updates inklusive!

INNOVATIVE SPITZEN- LEISTUNG

Relay: Legen Sie nach Feierabend einen Stopp bei Matthies ein – und lassen sich von erfahrenen Referenten auf den neuesten Stand bringen.



Kurz und knackig

Endlich wieder **Relay**. Vier aktuelle Branchenthemen – in jeweils 30 Minuten erklärt. Natürlich kostenlos. Schnell anmelden, denn die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

1. Thema: Partikelzählung Euro 6

Ab 1. 1. 23 wird die AU bei Euro-6-Dieseln um die Partikelzählung ergänzt. Wie sie funktioniert, welche Module notwendig sind, erklären die Matthies-Berater für Werkstattausrüstung.

➔ Siehe auch Seite 12

2. Thema: Remote Service

Module anlernen, nachgerüstete Anhängerkupplungen codieren, Flashen: Die Herausforderungen wachsen. Für manche Reparatur muss die freie Werkstatt sogar zum Vertragskollegen, weil der entsprechende Tester fehlt – oder die Freischaltung fürs Herstellerportal. Nun kommt Hilfe von außen. Wie, zeigt Relay.

➔ Siehe auch Seite 10

Am Ende eines Relay-Abends fahren die Besucher nicht nur schlauer nach Hause, sondern meist auch mit der Erkenntnis: „Das ist ja gar nicht so schwierig, wie ich befürchtet habe.“ Denn Relay packt durchaus schwierige und viel diskutierte Branchenthemen an. Themen, die für die Zukunft entscheidend sein können, bei denen Werkstätten noch im Dunkeln tappen oder die Chancen bieten, aber gleichzeitig auch ein Handeln notwendig machen.

Relay bietet Betrieben die Möglichkeit, sich einen umfassenden Überblick zu verschaffen. Damit sie danach entscheiden können: Welche Geschäftsidee lohnt sich für meine Werkstatt – und wie gehe ich sie an? Hierzu lädt Matthies vier kompetente Experten ein, die jeweils 30 Minuten zu ihrem Fachgebiet berichten. Vor und nach den Vorträgen haben die Besucher noch Gelegenheit,

an Info-Ständen Fragen zu stellen oder individuelle Probleme zu klären. Profitieren Sie also von der Chance, nach Feierabend einen kurzen Stopp einzulegen und kostenlos frisches Wissen aufzutanken.

Termine:

- 05.09. Stade
- 06.09. Rotenburg
- 07.09. Lübeck
- 08.09. Stendal
- 19.09. Neubrandenburg
- 21.09. Schwerin
- 22.09. Hamburg-Volkspark
- 26.09. Uelzen
- 27.09. Heide
- 28.09. Flensburg
- 29.09. Kiel
- 04.10. HH-Hammerbrook
- 05.10. Rostock

■ **Anmeldungen:** Sprechen Sie Ihren Matthies-Berater an oder melden sich telefonisch, um einen der begrenzten Teilnehmerplätze zu reservieren.

3. Thema: Hochvolt- / E-Autos

Die Zahl der Elektrofahrzeuge wächst. Haben Sie bereits einen HV-Schein, um solche Fahrzeuge überhaupt reparieren zu dürfen? Schon für den Reifenwechsel gelten bestimmte Voraussetzungen. Antworten gibt Relay und liefert auch eine Beschreibung, wie ein entsprechender HV-Arbeitsplatz aussehen muss.

4. Thema: Caravaning

Viele Betriebe trauen sich nicht an Wohnmobile heran. Warum? Denn das vorhandene Händlernetz wird den steigenden Reparaturbedarf kaum abdecken können. Welche Chancen sich bieten, welches Equipment Werkstätten brauchen, erfahren Sie bei Relay.



VREDESTEIN
TYRES

Beispiele: Mit diesen Aufgabenstellungen melden sich Werkstätten

Immer häufiger geben Kfz-Betriebe Diagnosejobs ab, weil Aufwand und Ertrag einfach nicht mehr stimmen. Trainmobil kann bei vielen Problemen von außen helfen. Die Preise liegen – je nach Aufgabe – zwischen 13 und 140 Euro (übrigens nur nach erfolgreichem Support). Vier Beispiele aus der Praxis.

Beispiel 1:
Werkstatt aus Uetersen

Fahrzeug: Opel Insignia B Sports Tourer (Z18) 2.0 CDTi (35) 125 KW B 20 DTH

Remote-Aufgabe:
Codierung einer nachgerüsteten Zugvorrichtung

Kosten für die Werkstatt:
87,36 Euro

Beispiel 2: Werkstatt auf der Insel Föhr

Fahrzeug: Ford Kuga II (DM2) 1.5 EcoBoost 4x4 129 KW (M9ME)

Remote-Aufgabe:
Schlüsselprogrammierung Keyless Go

Kosten für die Werkstatt:
40,02 Euro

Beispiel 3:
Werkstatt aus Uelzen

Fahrzeug: VW Passat B8 (3G2, CB2) 2.0 TDI 110 KW (CRLB, DEGA, DFGA, DSRA, DSRB)

Remote-Aufgabe:
Austausch Scheinwerfermodul (Komponentenschutz)

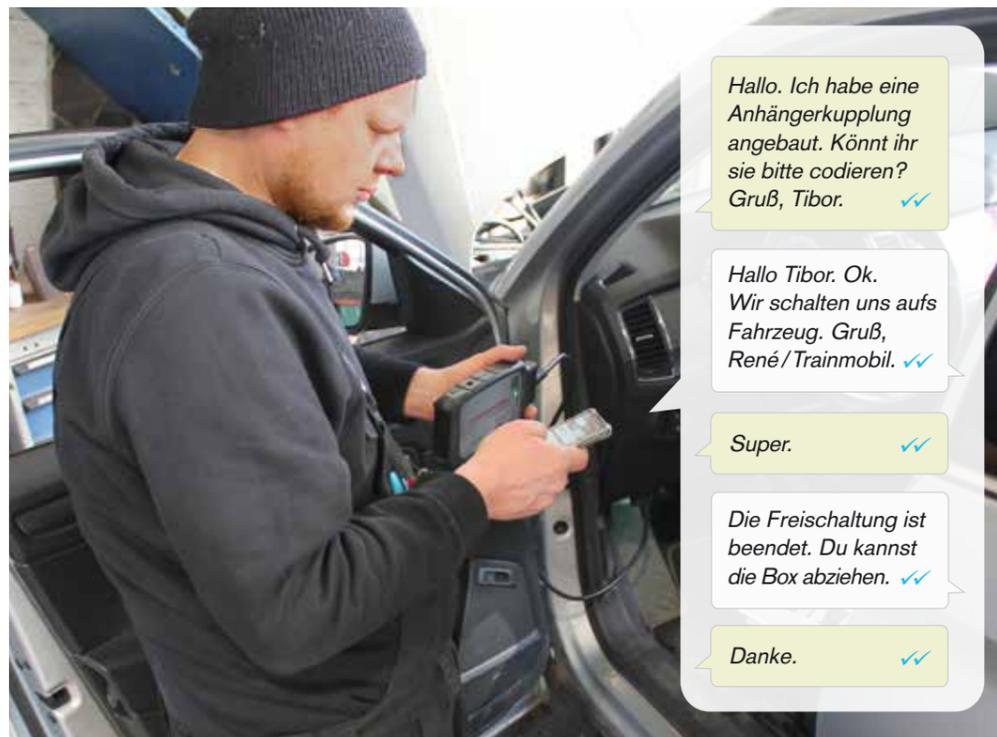
Kosten für die Werkstatt:
72,41 Euro

Beispiel 4: Werkstatt aus Friedrichskoog

Fahrzeug: VW Golf V Variant (1K5) 1.4 TSI 90 KW (CAXA)

Remote-Aufgabe:
Austausch Motorsteuermodul, Software-Update nötig

Kosten für die Werkstatt:
93,09 Euro



Tibor Harfst steckt die Remote Box in die OBD-Dose und verbindet sein Handy damit. Danach wählt der Monteur die Aufgabe aus und informiert Trainmobil im Chat (Anruf geht auch).

Hallo. Ich habe eine Anhängerkupplung angebaut. Könnt ihr sie bitte codieren? Gruß, Tibor. ✓

Hallo Tibor. Ok. Wir schalten uns aufs Fahrzeug. Gruß, René/Trainmobil. ✓

Super. ✓

Die Freischaltung ist beendet. Du kannst die Box abziehen. ✓

Danke. ✓

Problemlöser für komplizierte Fälle

Beim **Remote Service** übernimmt Trainmobil von außen das Anlernen, Programmieren oder Aufspielen von Softwareupdates.

Mit Prognosen sollten selbst Branchenkenner vorsichtig sein. Aber der Remote Service könnte die Werkstattwelt zum Guten verändern und sich als echter Problemlöser erweisen. Dabei helfen Experten per Fernzugriff, wenn Monteure bei der Fehlersuche nicht weiterkommen oder Aufwand und Ertrag in keinem vernünftigen wirtschaftlichen Verhältnis stehen. Denn eines ist sicher: Die Komplexität in den Fahrzeugen steigt.

Deswegen ist es um so wichtiger, die Situation anzunehmen statt sich zu beklagen, dass bei immer mehr Autos nach einer Reparatur beispielsweise das Freischalten von Bauteilen ver-

langt wird – oder ein Softwareupdate. Die Entwicklung lässt sich nun mal nicht aufhalten.

Häufig werden die Schrauber ja bereits auf dem Weg bis zur eigentlichen Reparatur ausgebremst. Denn nicht jede Werkstatt verfügt über die notwen-

digen Tester – oder kann bzw. möchte sich bei allen Herstellerportalen anmelden. Das würde zu viel Zeit und Kapital binden. Gleiches gilt für die Fahrt zum Vertragskollegen. Damit Werkstätten solche Fahrzeuge trotzdem bearbeiten können, greifen immer mehr Betriebe auf den

Remote Box: Ihr Zugang zum Remote Service. Mit diesem VCI wird die Verbindung zwischen der OBD-Schnittstelle des Fahrzeugs und Trainmobil hergestellt (via Internet). Einmal gekauft, zahlen Sie danach nur die Dienstleistung, die Sie wirklich nutzen. Zum Festpreis.

Kosten: Einmalig 879 Euro (zzgl. MwSt.)

Bestellung: » matthies.de » Trainings & Infos » Remote Service



Remote Service von Matthias und Trainmobil zurück. Mithilfe der Remote Box (einfach in die OBD-Dose stecken) wählen sich die Techniker von Trainmobil via Internet aufs Fahrzeug und erledigen die kniffligen Aufgaben von außen. Der große Vorteil: Die Hamburger Experten verfügen über alle gängigen Tester und haben Zugriff auf mehr als 40 Herstellerportale. Die Diagnose-tiefe ist also gewährleistet. Der Mitarbeiter im Betrieb muss

nicht einmal am Auto stehen, sondern kann die Zeit für andere Aufgaben nutzen. Wie im Fall einer Werkstatt in Friedrichskoog, die kürzlich das Softwareupdate nach dem Austausch eines Motorsteuermoduls von Trainmobil durchführen ließ. Eine gute Entscheidung. Denn die Maßnahme dauerte über vier Stunden, einen halben Arbeitstag.

■ **Weitere Infos zu Remote:**
» trainmobil.de » Shop » Remote



Übersichtlich und transparent: Im Menü findet der Monteur alle fürs jeweilige Fahrzeug angebotenen Servicearbeiten. Und sieht sofort den Festpreis.

Remote Service: So einfach funktioniert's

Zum Reparaturalltag gehören immer öfter Aufgaben wie Initialisieren, Codieren oder Zurücksetzen von Adaptionswerten. Häufig mit Zeit- und Kostenaufwand verbunden. Manchmal ist sogar ein Besuch beim Vertragskollegen notwendig, wenn etwa bestimmte Tester fehlen. Trainmobil übernimmt für Sie solche Arbeiten. Per Fernzugriff.

TOP 5: Diese Aufgaben werden häufig nachgefragt

- 1 Codierung einer nachgerüsteten Anhängerkupplung
- 2 Fehlersuche, Fehlercodes auslesen und löschen
- 3 Schlüsselprogrammierung
- 4 Softwareaktualisierung
- 5 Austausch und Anlernen von Modulen

1. Remote-Box (VCI) via OBD-Dose mit dem Fahrzeug verbinden.
2. Internetverbindung herstellen, Fahrzeug und Dienstleistung auswählen.
3. Ein Techniker wählt sich aufs Fahrzeug und führt die Maßnahme durch.



PRÄZISE PREMIUM OE QUALITÄT



ate.de

Internationale Standards, deutsche Wurzeln und maximale Genauigkeit – drei Gründe, weshalb Kunden weltweit auf unsere Bremsentechnologie vertrauen.

ATE. Entwickelt in Deutschland.



BrakethroughTechnology

Nach langem Hin und Her hat der Gesetzgeber nun also einen Termin festgelegt. Endlich, möchte man beinahe ergänzen. Zum Jahreswechsel wird die Partikelmessung für Diesel mit der Abgasnorm Euro 6/VI Pflicht. Anstelle der Trübungsmessung tritt dann die Ermittlung der Partikelanzahl.



Die Fragezeichen rund um das Partikelthema klären sich so langsam auf.

» Die neuen Messmodule arbeiten viel exakter. Mit der derzeitigen Technik wurden Euro-6-/VI-Diesel so gut wie immer als ‚sauber‘ bewertet. «

Thomas Krämer
Matthies-Berater für
Werkstattausrüstung

Wer zählt mit?

Zum 1. Januar 2023 wird das **Partikelmessverfahren** für Euro-6/VI-Diesel eingeführt. Die Verunsicherung bleibt groß.

Damit ist klar: Werkstätten, die eine AU an solchen Fahrzeugen durchführen wollen, müssen in entsprechende Geräte investieren. Aktuell lassen sich rund 45 Prozent von 15 Millionen Diesel-Pkw der Kategorie Euro 6/VI zuordnen. „Was wir dort heute mit dem Opazimeter nur schwer erkennen, ermöglicht die Partikelmessung“, erklärt Thomas Krämer (Matthies). „Die neuen Messmodule arbeiten viel exakter.“ Unklar bleibt indes, ob alle interessierten Werkstätten bis zum

Stichtag überhaupt über ein entsprechendes Gerät verfügen. Aufgrund verzögerter Genehmigungen werden die Geräte wohl erst im vierten Quartal ausgeliefert – und zwar markenübergreifend. Hersteller Hella Gutmann rechnet mit einer hohen Nach-

frage und spricht von „40.000 notwendigen Geräten“. Daher gehen viele Experten inzwischen davon aus, dass es noch einmal eine (strenge und zeitlich eng gefasste) Übergangsregelung geben könnte. Womöglich spielt auch das Bestelldatum eine Rol-

le. Insofern sollten interessierte Betriebe nicht zu lange zögern.

Wie läuft die Messung ab?

Die meist schon vorhandene AU-Station wird um ein zusätzliches Modul ergänzt und mit dem AU-Gerät gekoppelt, ähnlich wie

Bosch BEA 090: Das Gerät arbeitet im CPC-Verfahren. Es lässt sich wie gewohnt mit der BEA-PC-Software und in die vorhandene Abgas-Messstation einbinden (via Bluetooth), funktioniert aber auch als Stand-Alone-Lösung (in Verbindung mit einem Windows-PC sowie kompatibelem Diagnosemodul). Der notwendige Hilfsstoff Iso-propanol reicht laut Hersteller für etwa 2000 Messungen und ist kostengünstig nachfüllbar.

Preis: € 7.423,90 / JM-Nr. 668 06 60
Finanzierung 48 Monate: € 167,04 mtl.



Das Bosch-Gerät ist besonders pflegeleicht.

Fürs HG4-PCK sind keine weiteren Verbrauchsmaterialien erforderlich.



Hella Gutmann HG4-PCK: Das Zusatzgerät HG4-PCK ergänzt die AU-Basiseinheit mega compaa HG4. Es nutzt das DC-Verfahren und verfügt über eine verstellbare Abgassonde. Verfahrensbedingt gestaltet sich der Gebrauch unkompliziert, der Wartungsaufwand ist gering. Datenübertragung wahlweise mit oder ohne Kabel.

Preis: € 6.553,75 / JM-Nr. 668 06 53
Finanzierung 48 Monate: € 147,46 mtl.

beim Opazimeter. Je nach Hersteller wird nach dem DC- oder CPC-Prinzip geprüft. Die Partikelzählung selbst erfolgt im Leerlauf, daher ist kein Anfahren der Abregeldrehzahl erforderlich.

Drei Vorbereitungsschritte

1. Den Motor für 15 Sekunden im Leerlauf laufen lassen.
2. Die Drehzahl um mindestens 1000/min anheben – für mindestens zwei Sekunden, zur Aktivierung des AGR-Ventils.
3. Beruhigungsphase einlegen und Motor 30 Sekunden im Leerlauf laufen lassen.

Messung der Partikel

Nun beginnt die eigentliche Messung. Sie besteht aus maximal drei Phasen von je 30 Sekunden.

Es gibt kostenlose Abendveranstaltungen zum Thema.

- Termine (18 bis 20 Uhr):
- 23.08. Stendal
 - 24.08. Neubrandenburg
 - 30.08. Uelzen
 - 06.09. HH-Hammerbrook
 - 07.09. Rotenburg
 - 18.10. Lübeck

Infos und Anmeldungen:
matthies.trainingsfinder.de

Aus den Ergebnissen errechnet der Tester einen Mittelwert, der für das Bestehen der AU unter dem Grenzwert von 250.000 Partikeln pro Kubikzentimeter liegen muss. Beträgt der Mittelwert schon während der ersten

Messphase weniger als 50.000 Partikel, gilt die Prüfung als bestanden (Fast-pass-Funktion). Falls nicht, werden zwei weitere halbminütige Phasen gemessen. Krämer: „Der Aufwand ist überschaubar und der Prüfablauf simpel.“

■ **AÜK Plus:** Die Prüffingenieure sind seit dem 1. Juli verpflichtet, nur solche AU-Nachweise zu akzeptieren, die mit einem DAkkS-Symbol versehen sind. Sie müssen also über die Software AÜK Plus abgewickelt werden. Sind bei Ihnen alle Voraussetzungen erfüllt? Bei Fragen sprechen Sie Dirk Neermann an (er leitet den Werkstatt-Dienst). Kontakt: Telefon: (0 40) 73 44 17-111, E-Mail: neermann@matthies.de.

Messung im DC- oder CPC-Verfahren

Grundsätzlich wird zwischen zwei gängigen Messmethoden unterschieden:

DC-Verfahren: Hella Gutmann setzt auf das sogenannte Diffusion-Charging-Prinzip (DC). Dabei wird die Partikelanzahl laut Hersteller durch elektrisches Auf- und Entladen der Partikel ermittelt. Das System gilt als wartungsarm und kommt ohne Verschleißmittel aus.

CPC-Verfahren: Bosch nutzt die CPC-Technologie (Condensation-Particle-Counting) und nennt das Verfahren „präziser“. Bei dieser Methode werden die Partikel nach Herstellerangaben mithilfe einer Trägerflüssigkeit für das optische Zählverfahren sichtbar gemacht, sodass diese anschließend exakt von einem Sensor erfasst werden.

Kalibrierung

Nach der jährlichen Wartung muss eine Kalibrierung gemäß DAkkS durchgeführt werden. Diese darf künftig auch der Matthies Werkstatt-Dienst als zertifizierter Dienstleister vornehmen.

» uniparts.matthies.de

- » Werkstattausrüstung
- » Prüftechnik
- » Abgastester & Steuergerätdiagnose
- » Abgas-Analyse » Modelle

AIC Germany
Automotive Components



www.aic-germany.de

FROM COMPETENCE
TO EXCELLENCE.

OHNE IHN GEHT NICHTS MEHR.

Den Sommer genießen mit Fensterhebern von AIC Germany

Aktualisiertes Programm



MAXIMALE FLEXIBILITÄT
MIT NUR EINEM CLIP ZU VOLLEM SCHUTZ!

Die STOP & GO
Hochspannungs-Innovation
mit raffinierter
Clip-Technik



MARDER
STOP&GO



WIR SIND
MARDERABWEHR



www.stop-go.de



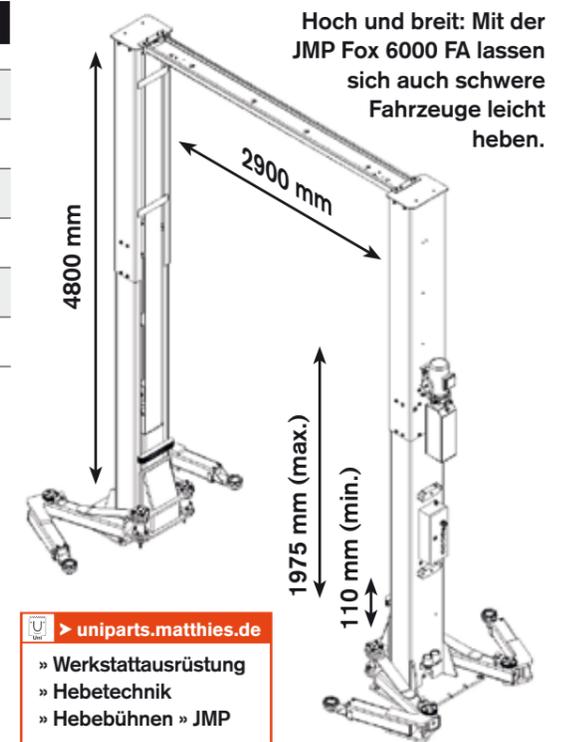


JMP FOX 6000 FA: Technische Daten der 2-Säulen-Bühne

Tragfähigkeit	6.000 kg	Durchfahrbreite	2.500 mm
Hubhöhe	1.975 mm	Tragarm-Auszug	0 – 1.900 mm
Hub-/Senkzeit	55/55 Sek.	Unterschwenkhöhe	110 mm
Motorleistung	3,0 kW	Elektroanschluss	400/50 V/Hz
Gesamtbreite	3.920 mm	Farbton	RAL 7016
Gesamthöhe	4.800 mm	TÜV-Zertifikat	Ja

Um eine Hebebühne stellen zu können, spielen verschiedene Faktoren eine Rolle. Wie dick muss das Fundament sein (in diesem Fall reichen 25 cm)? Wie hoch ist die Deckenhöhe? Welche Fahrzeuge sollen gehoben werden? Ihr Matthies-Berater für Werkstattausrüstung beantwortet alle Fragen und übernimmt vor Ort eine erste Vermessung, um die Platzverhältnisse zu klären. Das ist gerade für ein Schwergewicht wie die JMP Fox 6000 FA wichtig. Die erfahrenen Matthies-Techniker kümmern sich nach einem Kauf auch um den Aufbau und die anschließende Wartung. Damit Sie sich als Betrieb um nichts kümmern müssen.

■ **Verlängerte Garantie:** Matthies gewährt 36 Monate Garantie auf seine JMP-Hebebühnen (bei Abschluss einer Servicevereinbarung).



Keine Ausreden mehr

Mit der neuen 6-Tonnen-Bühne **JMP Fox 6000 FA** sind Werkstätten bestens für die Zukunft gerüstet. Sie hebt auch schwere Elektroautos, Transporter und sogar Wohnmobile.

Wer über eine neue Hebebühne nachdenkt, sollte beachten, dass die Fahrzeuge immer schwerer werden. Egal ob Hybridauto, SUV oder Transporter – das Gewicht steigt. Auf diese Dynamik hat auch Matthies reagiert und erstmals eine leistungsstarke 2-Säulen-Bühne mit sechs Tonnen Tragkraft entwickelt.

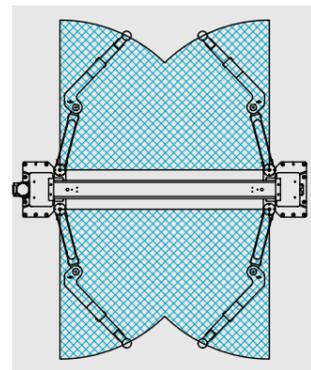
Das Besondere: Die hydraulische JMP Fox 6000 FA besitzt symmetrische Flex-Arme und trägt sie sogar im Namen (FA).

Diese Tragarme lassen sich im ausgefahrenen Zustand noch einmal wegnicken, damit auch die Aufnahmepunkte der modernen (und auch künftigen) Fahrzeugmodelle erreicht werden. Wo genau diese individuellen Aufnahmepunkte liegen, ist übrigens in Alldata hinterlegt (»matthies.de«Software»Alldata).

„Damit ist die Werkstatt auf der sicheren Seite und kann so gut wie alle Fahrzeuge heben“, versichert Kersten Algermissen, Leiter Werkstattausrüstung bei

Matthies. „Und der Betrieb ist für die Zukunft gerüstet.“ Denn durch die zunehmende Anzahl von Elektroautos wachsen auch die Anforderungen an die Hebebühne. Ein Fahrzeug mit Batterie ist allein deswegen im Schnitt 300 Kilo schwerer als ein herkömmlicher Verbrenner. Mittelfristig muss also ein echtes Schwergewicht her.

■ **Kontakt:** Bei Fragen sprechen Sie Dirk Trojahn an. Telefon: (0 40) 2 37 21-630, E-Mail: trojahn@matthies.de.



Mehr Spielraum: Die Flex-Arme lassen sich zusätzlich seitlich abknicken.

Der Antrieb für Ihr Geschäft Jetzt und in Zukunft

Unsere Wertversprechen: zuverlässig, nachhaltig, bereit für morgen



Vernetzung: Standard
„asanetwork“ heißt
nun „Workshop-Net“

Ihnen kommt der Begriff „Workshop-Net“ unbekannt vor? Macht nichts. Denn dahinter verbirgt sich der Branchenstandard für vernetzte Geräte, der bis vor Kurzem noch „asanetwork“ hieß. Damit lassen sich Werkstattgeräte mit dem Dealer Management System (DMS) verbinden, also kaufmännische Software wie Henry jr. So können standardisierte Daten auch untereinander ausgetauscht und Aufträge abgewickelt werden.

Aktuell sind rund 60 Hersteller bei „Workshop-Net“ lizenziert. Folgende Werkstattgeräte können u. a. vernetzt werden:

- Abgasmessgeräte
- Klimaservicegeräte
- Bremsprüfstände
- Scheinwerfer-Einstellgeräte
- Achsmessanlagen
- Diagnosegeräte
- Reifengeräte

Der Grund für die Umbenennung liegt in der zunehmend internationalen Ausrichtung. Hinter der neuen Namensgebung steht jetzt der europäische Dachverband der Werkstattausrüster EGEA, der das Ziel verfolgt, den Vernetzungsstandard europaweit zu etablieren und für alle Ausrüster nutzbar zu machen. Übrigens: Im Internet werden alle Zugriffe auf asanetwork.de längst automatisch umgeleitet auf die Seite workshop-net.net.

■ **Fragen?** Thomas Krämer hilft weiter. Kontakt: Telefon: (0172) 32 45 838 E-Mail: kraemer@matthies.de

uniparts.matthies.de

- » Werkstattausrüstung
- » Klimatechnik
- » Klimaservicegeräte



Intuitive Benutzerführung: Die neuen Konfort-Geräte sind mit Farb-Multitouch-Display ausgestattet. Mit allen notwendigen Infos auf einer Seite. Die Bedienung klappt sogar mit Handschuhen.

Eine zuverlässige Einnahmequelle

Der **Klimaservice** gewinnt an Bedeutung. Mit einem Kombigerät für R134a- sowie R1234yf-Kältemittel sind Sie flexibel aufgestellt.

Immer mehr Werkstätten sehen im Klimaservice einen dauerhaften Umsatzbringer. Zu Recht. Denn mindestens alle zwei Jahre sollte das gesamte Klimasystem gründlich geprüft werden. Dabei untersuchen die Werkstätten nicht nur alle relevanten Bauteile auf Funktionsfähigkeit, sondern die Monteure tauschen auch das Kältemittel aus und befüllen die Klimaanlage neu. Hierbei helfen Servicegeräte. Sie übernehmen vollautomatisch nach dem Anschluss der Schläuche das Absaugen und Recycling sowie die Neubefüllung. Alles in einem Arbeitsgang.

Da das Kältemittel R1234yf immer wichtiger wird, derzeit aber noch viele Fahrzeuge mit R134a-Klimaanlagen auf den Hof rollen, sind Werkstätten gut beraten, auf ein Kombi-

gerät (wie das Texa Konfort 780R Bi-Gas) zu setzen. Denn die Kältemittel dürfen nicht vermischt werden.

Eine generelle Faustregel besagt: Pro Jahr verliert das System bis zu zehn Prozent des Kältemittels. Mit der Zeit lässt folglich die Kühlleistung nach. In der Folge drohen Kompressorschäden. Im Kreislauf mit speziellen Klimaanlageölen (z. B. von JMC: » Uni » Öle » Klimatechnik) muss daher immer genügend Kältemittel verfügbar sein. Sonst kann es passieren, dass der Kompressor nicht mehr genügend Schmierung bekommt und Schaden nimmt. Ein weiteres Problem: korrodierte Kondensatoren. Diese gelten aktuell sogar als eine der Hauptausfallursachen von Klimaanlagen. Früher war die Erneuerung nur nach

Unfall- oder Steinschlagschäden erforderlich. Moderne Kondensatoren indes korrodieren schnell.

■ **Fazit:** So oder so: Eine regelmäßige Klimawartung ist für den Autofahrer in jedem Fall günstiger als eine Reparatur. Mit diesem Argument können Betriebe auch jene Kunden überzeugen, die den Klimaservice bisher für entbehrlich gehalten haben.



Scannen und Anwendungsvideo anschauen



Vollautomatisch: Die Texa-Konfort-Baureihe

So einfach wie bei einem Smartphone: Das verspricht Hersteller Texa für die Bedienung seiner Konfort-Baureihe. Denn ein Touchdisplay sowie intelligente Benutzerführung erleichtern den Klimaservice enorm. Das Spitzengerät 780R Bi-Gas Touch ermöglicht sogar, den Service an Fahrzeugen mit den Kältemitteln R134a und R1234yf durchzuführen, da es über zwei Kältemittel tanks mit getrennten Kreisläufen für Absaugung, Recycling und Wiederbefüllung ausgestattet ist. Der Servicevorgang erfolgt vollständig automatisch.



Im schlichten Schwarz: das Spitzengerät Konfort 780 Touch Bi-Gas.

Texa Klimagerät Konfort 780 Touch Bi-Gas

- Vollautomatischer Klimaservice (Absaugung, Recycling, Wiederbefüllung)
 - Zwei Kältemittel tanks für jeweils 12 Kilogramm (R134a und R1234yf)
 - Farb-Multitouch-Display (10 Zoll): Innovative grafische Oberfläche ermöglicht intuitives Arbeiten
 - Bedienung auch mit Handschuhen möglich
 - Hermetisch geschlossene Ölbehälter
 - Automatische Erkennung unterschiedlicher Öle
 - Automatische Reinigung der Leitungen
 - Automatische Genauigkeitskontrolle der Kältemittelmessung
 - Waagenverriegelung
 - Inklusive Thermodrucker
- Preis: € 5.288,61**
JM-Nr. 668 06 20
Finanzierung 48 Monate: € 118,99 mtl.



Komfortabel: Die Einbindung ins Werkstatt-Netzwerk ist dank integrierter „Workshop-Net“-Schnittstelle möglich.



(Zum Video-Tutorial für die Lecksuche)

Gasspürgerät für jede Werkstatt

Mit dem **SelectH₂** finden Mitarbeiter schnell und zuverlässig mögliche Störungen.

Das kompakte SelectH₂ von Herth+Buss verfügt über alle für eine professionelle Lecksuche wichtigen Ausstattungsdetails, die das Produkt made in Germany sogar große Lkw- und Omnibus-Klimaanlagen wirtschaftlich und sicher prüfen lässt.

Angefangen bei der beleuchteten LCD-Anzeige und der Batterie-Zustandsanzeige bis hin zum ergonomischen Gehäuse-Design und der LED-Anzeige, garantiert das Lecksuchgerät SelectH₂ eine nachhaltige sowie umweltschonende Lecksuche.

Der flexible Schwanenhals erleichtert die Lecksuche wesentlich. Weitere Vorteile: Das SelectH₂ ist mit zwei Gassensoren und einer Ansaugpumpe bestückt, die wie eine künstliche Nase funktionieren und nur auf Wasserstoff reagieren. So wird die Anzeige von Benzin- und Öldämpfen während der Lecksuche verhindert. Dies ist der wichtigste Unterschied gegenüber herkömmlichen Geräten, die auf das Kältemittel R134a reagieren.

Lecksuchgerät SelectH₂
Preis: € 1.113,52
JM-Nr. 614 03 13



WIR HABEN DIE ANTWORTEN AUF ALLE IHRE FRAGEN!



MAGNETI MARELLI SERIENTECHNOLOGIE BEI MATTHIES FÜR

- BELEUCHTUNG UND RÜCKSPIEGEL
- BEDIENUNGSELEMENTE
- EINSPRITZTECHNIK
- WISCHERSYSTEME



ENTSCHEIDEN SIE SICH FÜR UNSER ANGEBOT
AN ORIGINAL-ERSATZTEILEN

magnetimarelli-parts-and-services.de

**MAGNETI
MARELLI**

PARTS & SERVICES

A MARELLI COMPANY

■ SCHRAUBENKOMPRESSOR: ZUSCHUSS MÖGLICH



Schraubenkompressoren benötigen nur wenig Platz. Selbst größere Stationen wie hier in einer Hamburger Werkstatt können problemlos gestellt werden.

Bis zu 40 Prozent Zuschuss möglich

Wer in einen effizienten **Schraubenkompressor** investiert, erhält Fördergelder. Die Geräte sind so klein wie ein Kühlschrank.

Gute Nachrichten für die Werkstätten: Der Staat verlängert die finanzielle Unterstützung bei der Anschaffung von leistungsfähigen Schraubenkompressoren. In Beamtendeutsch heißen diese Fördergelder „Investitionszuschüsse zum Einsatz hocheffizienter Querschnittstechnologien“. Die Schraubenkompressoren erfüllen die Voraussetzungen für dieses Förderprogramm des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (kurz BAFA).

Konkret bedeutet dies: Werkstätten erhalten eine Finanzspritze von bis zu 40 Prozent auf den Kaufpreis (übrigens auch auf weitere Zubehör-Produkte sowie die Montagekosten). Neben dem finanziellen Anreiz hat der Schraubenkompressor aber na-

Die Vorteile eines Schraubenkompressors

- ➔ Platzsparend
- ➔ Leiser als andere Kompressoren
- ➔ Dauerbetrieb möglich
- ➔ Niedriger Energieverbrauch
- ➔ Hohe Effizienz
- ➔ Gleichmäßiger Luftstrom
- ➔ Wartungsfreundlich

türlich ganz handfeste Vorteile: Vorneweg überzeugt er durch seine Kompaktheit. Das rechts vorgestellte Gerät ist gerade mal so groß wie ein Kühlschrank. Und auch fast so leise. Daneben

arbeitet der Kompressor hoch effizient und mit niedrigem Energieverbrauch, weswegen der Staat eine solche Investition ja überhaupt erst fördert. Auch die Installation ist einfach, Stichwort Plug-and-play. Anschließen und direkt loslegen. Alles, was die Station benötigt, sind die Stromversorgung sowie ein Anschluss ans Druckluftnetz.

■ **Hilfe beim Ausfüllen?**
Voraussetzung für die Fördermittel ist ein Antrag bei der BAFA. Dieser kann elektronisch ausgefüllt werden (Dauer: ca. 30 Minuten). Die Matthies-Berater für Werkstattausrüstung kennen sich mit den Förderanträgen aus und helfen beim Ausfüllen. Sprechen Sie Ihren Außendienstmitarbeiter darauf an.



Schraubenkompressor Kaeser SXC 6/11 bar

Effiziente Kombination aus Kompressor, Speicherbehälter und Kältetrockner (Ausführung mit Sigma Control 2, ohne Anbindung an Leittechnik). Mit geringem Platzbedarf.

Technische Daten:

- Max. Überdruck: 11 bar
 - Volumenstrom (11 bar): 0,48 m³/min (480 l/min)
 - Leistungsaufnahme der Gesamtanlage (bei 11 bar): 4,5 kW
 - Wirkungsgrad Antriebsmotor Vollast: 88,1 %
 - Nennleistung Antriebsmotor: 4,0 kW
 - Drehzahl Antriebsmotor: 2910 U/min
 - Schalldruckpegel: 69 dB
 - Druckverlust Kältetrockner: 0,18 bar
 - Druckluftbehälter (mit Innenbeschichtung): 215 l
 - Abmessungen (B x T x H): 620 x 980 x 1480 mm
 - Gewicht: 290 kg
- Preis: € 6.743,41
JM-Nr. 673 01 10



Scannen und
Produktvideo
anschauen



uniparts.matthies.de

- » Werkstattausrüstung
- » Drucklufttechnik
- » Kompressoren
- » Schraubenkompressoren

Vereinbaren Sie gleich einen Termin mit Ihrem WA-Berater

Hans-Georg Detlefsen
Berater: Heide und Flensburg
Tel. (0171) 934 25 23
E-Mail: detlefsen@matthies.de

Udo Eckhoff
Berater: Hamburg-Volkspark
Tel. (0175) 434 20 96
Mail: eckhoff@matthies.de

Steffen Gebauer
Berater: Rostock
Tel. (0171) 934 25 27
E-Mail: gebauer@matthies.de

Patrick Hartwig
Berater: Uelzen und Stendal
Tel. (0171) 545 60 48
E-Mail: p.hartwig@matthies.de

Ralph Sibbern
Berater: Hamburg-City Süd
Tel. (0171) 934 25 22
E-Mail: sibbern@matthies.de

Alexander Siemer
Berater: Kiel und Lübeck
Tel. (0160) 90 14 17 05
E-Mail: siemer@matthies.de

Bert Dreyer
Berater Neubrandenburg und Schwerin
Tel. (0151) 55 13 27 80
E-Mail: dreyer@matthies.de

Lars Tietjen
Berater: Stade und Rotenburg
Tel. (0171) 934 25 04
E-Mail: tietjen@matthies.de



Probieren geht über Studieren: Aus diesem Grund bietet Matthies kostenlose Extra-Dates an. Dabei können die Werkstätten die Tools in Ruhe begutachten.

Versuch macht klug

Beim **Extra-Date** können Betriebe aktuelle Werkstattgeräte selbst ausprobieren. Und danach entscheiden, ob sie investieren.

Um wichtige Entscheidungen für den Betrieb zu treffen, brauchen Werkstätten Zeit. Und noch wichtiger: Sie benötigen eine ausführliche Beratung. Denn niemandem ist geholfen, wenn die Katze im Sack gekauft wird – und es anschließend ein böses Erwachen gibt, weil das Gerät nicht in die

Unternehmensstrategie passt. Deswegen hat Matthies vor vier Jahren das kostenlose Extra-Date eingeführt.

Das heißt: Sie verabreden sich mit Ihrem Berater für Werkstatt-ausrüstung zu einem Treffen und lassen sich aktuelle Geräte vorführen. „Unser Kollege nimmt

sich viel Zeit für Sie“, verspricht Kersten Algermissen, Leiter Werkstatt-ausrüstung. „Schlagen Sie einfach einen Termin vor, an dem Sie Zeit und auch das Ohr haben.“ Direkt neben den Verkaufshäusern stellt Matthies in seinen Trainingswerkstätten die neuesten Geräte vor, deren Einsatz live demonstriert wird. „Wir

beantworten Fragen, zeigen die Vor- und Nachteile der ein oder anderen Maschine und lassen die Monteure die Tools selbst testen.“ Danach haben Werk-

» Verabreden Sie sich zu einem Extra-Date mit uns. Wir erklären Vor- und Nachteile von Geräten. Und Sie erhalten Gelegenheit, nachzufragen. <<

Kersten Algermissen
Leiter Werkstattausrüstung

stätten eine fundierte Grundlage für ihre Entscheidung. „Wir klären auf, und Sie haben die Zeit, um abzuwägen.“

■ **Interessiert Sie ein bestimmter Bereich?** Oder ein spezielles Produkt? Sprechen Sie Ihren zuständigen Berater für Werkstattausrüstung an.

Extra-Date: Diese Werkstattgeräte sind live im Einsatz zu sehen

Matthies möchte den Werkstätten die Gelegenheit geben, komplexere Geräte selbst auszuprobieren, um sie besser zu verstehen. Typische Bereiche sind beispielsweise:

- **Hebebühnen von JMP** (2-Säulen- und Scheren-Modelle)
- **Klimageräte** (von Texa)
- **Kalibriertools** (DAS 3000 / CSC-Tool)

- **Reifengeräte** (z. B. JMP Fix Auto und JMP Mix 2)
- **Getriebeölpulgerät** (JMP)
- **Prüftechnik** (z. B. Tester Bosch + Hella Gutmann)
- **Achsvermessung** (J. Bean)



Das Team von „Kfz Service & Technik Michael Maeding“ interessiert sich für die neue JMP Fix Auto. In der Lübecker Matthies-Trainingswerkstatt testeten die Mitarbeiter das Reifengerät.

Preis: € 3.490,00
JM-Nr. 677 04 95
Finanzierung 48 Monate: € 78,53 mtl.



VAKUUM-, WASSER- UND ÖLPUMPEN IN PREMIUMQUALITÄT.
VOM SPEZIALISTEN FÜR INNOVATIVE UND ZUKUNFTSWEISENDE PUMPENTECHNOLOGIEN – PIERBURG.

www.ms-motorservice.de/pumpen



PUMPENKOMPETENZ

PASSION FOR TECHNOLOGY.



In doppelter Hinsicht einfach!



U.a. für Mercedes-Benz, BMW, Citroën, Peugeot

Alle Infos:



MEYLE-Reparatur-KITS mit passendem Einbauwerkzeug – alles in einer Box!

Die neuen MEYLE-ORIGINAL-Achsschenkel- und -Traggelenk-Reparatur-Kits bieten eine smarte Reparaturlösung: Sechs verschiedene Referenzen für viele gängige Fahrzeuganwendungen enthalten neben dem Ersatzteil sogar das passende Spezialwerkzeug. Natürlich können die unterschiedlichen Ersatzteile der MEYLE-KITS auch einzeln bestellt werden.



DRIVER'S BEST FRIEND

MEYLE

Öl: Immer flüssig bleiben

Kleinere Gebinde, **größere Auswahl:**
Mit acht Schmierstoffen stets handlungsfähig.

Egal ob Motoröle, Bremsflüssigkeiten oder Kühlmittel: Kfz-Betriebe müssen eine immer größere Bandbreite an Flüssigkeiten vorhalten, um möglichst viele Fahrzeuge rasch bedienen zu können. Damit dies gelingt, empfiehlt Matthias eine funktions-sichere Bevorratung. Denn wo früher wenige 60-Liter-Fässer ausreichten, benötigen die unterschiedlichen Motoren heute ganz verschiedene Viskositäten. Drei Sorten genügen schon lange nicht mehr. Matthias rät dazu, auf 20-Liter-Kanister zu setzen. So können Betriebe eine größere Vielfalt bereitstellen und schneller reagieren.

Wer nun denkt, dass sich Fässer aber deutlich besser rechnen, der irrt. Denn auf den Literpreis bezogen, liegen die Konditionen nahezu gleichauf, die 20-Liter-Kanister sind meist sogar minimal günstiger. Ein weiterer Vorteil ist also, dass weniger Kapital gebunden ist. Wir

zeigen rechts, welche gängigen Flüssigkeiten Werkstätten bereit-halten sollten, um jederzeit handlungsfähig zu bleiben. Acht Sorten sind direkt einsatzbereit und mit Ablasshahn versehen, acht weitere Kanister können als Reserve gelagert werden. Diese schließt der Monteur dann an, wenn eine Flüssigkeit leertläuft – und ein neuer Kanister nachbestellt werden muss. Zusätzlicher Pluspunkt: Die kleineren Gebinde passen bequem in den Teile-Safe, falls sie der Matthias-Fahrer über Nacht bringt.

■ **Übrigens:** Durch das Regal-system kommen auch Sicherheits- und Umweltaspekte nicht zu kurz. Denn die darunterstehende Wanne gewährleistet das Auffangen abtropfenden Schmierstoffes.

📞 matthies.de
» Sortiment & Service
» Öl-Finder



Kanisterregal Platz für bis zu 16 Kanister à 20 Liter (siehe hierzu die Systemlösung auf der rechten Seite). Möglich sind aber auch andere Anordnungen (wie oben): Also in den unteren drei Regalen gängige Motoröle, Bremsflüssigkeit und Kühlmittel im 20-Liter-Gebinde zu lagern – und darüber in kleineren Größen weniger nachgefragte Flüssigkeiten wie Hydraulik- oder Getriebeöl.

Regal: € 157,14 / JM-Nr. 694 02 90
Auffangwanne: € 136,13 / JM-Nr. 650 02 02

Systemlösung mit Preis- und Lagervorteil: Acht Kanister im Gebrauch, acht als Ersatz

Das war peinlich für die Werkstatt. Mitten beim Ölwechsel lief das 60-Liter-Fass leer. Also aufmerksam bleiben. Aber wie? Fass schütteln? Verschraubung lösen für Sichtpeilung? Das wäre Improvisieren und kein System. Deswegen rät Matthias dazu, den Betrieb auf 20-Liter-Gebinde auszurichten.

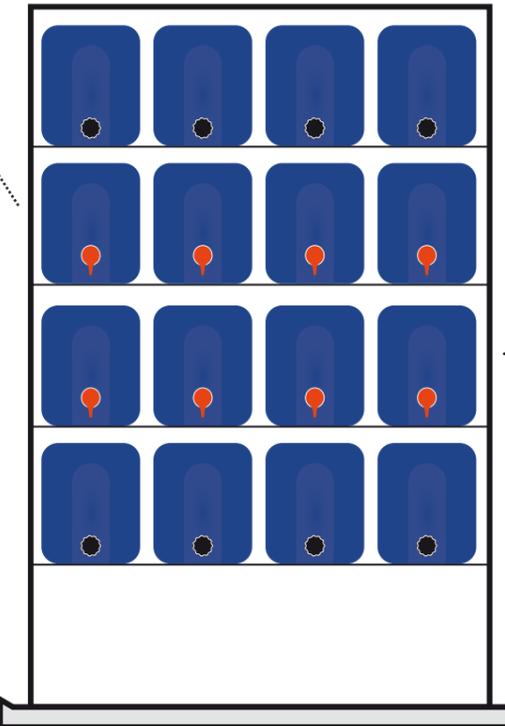
In einer Umfrage unter 2000 Kunden hat der Großhändler acht gängige Schmierstoffe ermittelt, die jeder Betrieb vorhalten sollte. Dazu empfiehlt sich jeweils ein Kanister in Reserve, damit während des Ölwechsels nicht plötzlich Ebbe herrscht. Läuft nun ein Gebinde leer, kann der Monteur den Ersatz anzapfen und direkt einen neuen Kanister nachbestellen. Und spätestens am nächsten Tag wird geliefert. Der Betrieb ist also allzeit fließbereit.

1. JMC 5W30 Extra MU
Freigaben: MB 229.51, VW 504 00 und 507 00
Preis: € 103,37
JM-Nr. 558 30 15

2. JMC 10W40 Extra Leichtlauf
Freigaben: MB 229.3, VW 501 01 und 505 00
Preis: € 76,89
JM-Nr. 558 30 06

3. JMC 5W30 Extra OP
Freigaben: BMW Longlife 04, MB 229.51 und 229.52, Opel OV0401547 (Diesel), VW 505 00 und 505 01
Preis: € 95,04
JM-Nr. 558 33 02

4. JMC 5W40 Extra SYNT
Freigaben: MB 226.5 und 229.3, VW 502 00 und 505 00
Preis: € 84,40
JM-Nr. 558 30 21



5. JMC 15W-40 Extra
Freigabe: MB 228.3
Preis: € 88,33
JM-Nr. 558 30 10

6. JMC Getriebeöl ATF III H Extra
(diverse Klassifikationen und Empfehlungen)
Preis: € 122,73
JM-Nr. 558 00 67

7. JMC Getriebeöl ATF DCT II Extra
(diverse Empfehlungen)
Preis: € 177,34
JM-Nr. 558 13 07

8. JMC 5W30 Extra FOR
(Empfehlung: u. a. Ford)
Preis: € 104,05
JM-Nr. 558 30 32

Hinweis: Ein Ablasshahn muss separat dazubestellt werden.
Preis: € 5,14
JM-Nr. 650 20 07

LUFTFEDERUNGEN EINFACH GEMACHT

Anwendungsspezifisches Design

Große Vielfalt an Einbaressourcen

Lokaler Vertrieb & Support

Die Formel, mit der Arnott seit über dreißig Jahren zum vertrauenswürdigen Marktführer für Austauschluftfedern ist.



HAZET SMART RAIL

LANGLEBIG. FLEXIBEL. MAGNETISCH.

HAZET SMART CASE

KOMPAKT. VIELSEITIG. REVOLUTIONÄR.

HAZET

Das Werkzeug

BE SMART.

HAZET-WERK - Hermann Zerver GmbH & Co. KG (25) Güldenwerther Bahnhofstraße 25 - 29 • 42857 Remscheid • GERMANY • www.hazet.de

arnotteurope.com





Geschafft! Glücklich und erleichtert posieren die Finalteilnehmer am Ende des Wettbewerbs fürs Gruppenfoto.



Mängelsuche: Die Teilnehmer sollten bei einer Fahrzeugannahme möglichst viele Fehler finden (links und rechts). GTÜ-Prüfer Christian Waldow (r.) beobachtete die Finalisten dabei. Mitte: Für den Wissenstest hatte Trainmobil 60 Fragen vorbereitet.

Den Heimvorteil genutzt

Tolle Leistung: Jorrit Kirchenknopf aus Hamburg gewinnt den ATR-Nachwuchswettbewerb **Camp der Champs**. In diesem Jahr ging es dort um die Fahrerassistenzsysteme.

Während der zwei Finaltage beobachtet, erkennt einen jungen Mann, der ganz offenbar die richtige Mischung zwischen Gelassenheit und Konzentration findet. Als der Fotograf ihn beispielsweise beim Wissenstest am Smartphone ablichten will, bittet der Hamburger höflich um Geduld. „Es wäre ja blöd, wenn ich auf dem Bild

gerade eine Frage falsch beantwortete.“ Macht er aber nicht. Jorrit klickt auf die richtige Lösung, das Feld springt auf grün. „Jetzt könnt ihr schnell Fotos machen“, grinst er. Doch nicht nur bei den 60 Fragen läuft es für das Nachwuchstalents rund, auch insgesamt macht er beim Camp der Champs die beste Figur von allen Teilnehmern. Denn nur wenig später steht fest: Der

Azubi wird Gesamtsieger des ATR-Nachwuchswettbewerbs.

Im Fokus stehen diesmal die Fahrerassistenzsysteme (FAS). Am ersten von zwei Finaltagen zeigen die beiden Trainer Michael Nowak und Sven Bomanns direkt am Fahrzeug (und Tester), welche Sensoren es gibt, wie sie aufgebaut sind und welche Fehler auftreten können. Für

viele Azubis noch wichtiger: Die Trainmobil-Experten erklären ganz konkret, wie sie die Systeme kalibrieren können. Denn in vielen Werkstätten wird eine solche Kalibrierung noch immer vernachlässigt. Nicht jedoch im Ausbildungsbetrieb von Joana Todtenhaupt. Für sie ist diese komplexe Arbeit Alltag. „Das mache ich bei uns im Betrieb ganz alleine“, erzählt die sympa-

thische Hamburgerin dem verblüfften Reporter. Sie selbst hat die Einstellarbeiten von ihrem Bruder gelernt, der im gleichen Betrieb arbeitet. „Inzwischen bringe ich sogar den Gesellen bei, wie sie die Kameras einstellen müssen.“ Aber dann gibt die selbstbewusste 20-Jährige doch zu, dass sie an anderer Stelle sehr nervös gewesen sei. „Bei der Löttaufgabe habe ich voll gezittert.“ Eine der sechs Anforderungen war nämlich, mehr als 40 Bauteile einer Platine miteinander zu verlöten. „Das habe ich so mittelmäßig hingekommen“, glaubt Joana. Insgesamt wirkt sie aber zufrieden. Allein der Einzug ins Finale sei schon eine schöne Bestätigung gewesen. Denn noch immer müssten junge Frauen gegen einige Vorurteile ankämpfen. „Das ist nicht immer so einfach“, gibt sie einen kurzen Einblick in die weibliche Perspektive auf die Kfz-Welt. Manche Kolleginnen in der Berufsschule hätten deswegen sogar schon mal die Klasse gewechselt.

Wettbewerb: „Bei uns lernen die Teilnehmer praxisnahe Techniken, die sie danach sofort anwenden können“, sagt Henning Käeß. Der Geschäftsführer vom ausrichtenden Auto-Teile-Ring (ATR) ist hochzufrieden mit dem bisher größten Camp der Champs. Die Anzahl der Voraussetzungen erhöhte der ATR auf 24 Termine, erstmals gab es auch in Österreich Vorrunden.

Wie wichtig eine solche Veranstaltung inzwischen auch für die Industrie geworden ist, zeigen nicht zuletzt die namhaften



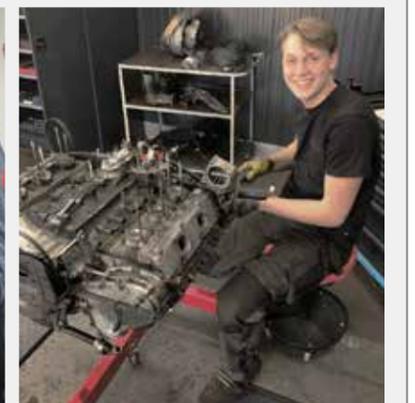
Gute Laune – trotz der bohrenden Fragen von Trainer Sven Bomanns (r.), etwa zur Kommunikationsstruktur der Systeme.

Hans-Jürgen Matthies begrüßte am ersten Tag die Finalisten und bedankte sich für den Mut der Talente, sich dem Wettbewerb zu stellen. „Ihr seid unsere Zukunft.“



Exklusiver Rundgang: Nach der Mittagspause führte Gunnar Schulz (weißes Hemd) die Berufseinsteiger durch das moderne Zentrallager im Hamburger Volkspark.

Aber zurück zum Camp. Zwischen den Übungen schnappt der Reporter immer wieder Meinungen von Finalisten auf, die (positiv) überrascht sind – von der Qualität des Wettbewerbs und der anspruchsvollen Umsetzung. „Die Trainer machen das richtig gut und erklären uns die Sachen genau so, dass wir sie auch verstehen“, erzählen zwei Berufseinsteiger und treffen damit exakt die Idee hinter dem



Hansewerkstatt Hamburg: Hier arbeitet der Camp-Sieger In seinem Ausbildungsbetrieb vertrauen sie Jorrit Kirchenknopf schon viele wichtige Arbeiten an. Rechts zerlegt er zum Beispiel den Turbomotor eines Porsche 964. „Natürlich sind wir mächtig stolz auf ihn“, sagt Vater Knuth Kirchenknopf am Telefon. Er ist gleichzeitig auch Jorrits Chef. Die Faszination für Autos, speziell für alte Fahrzeuge, hat er also von seinem Papa geerbt. Denn der Betrieb in Hamburgs Westen hat viele Young- und Oldtimer im Fahrzeugbestand. Aber natürlich kümmert sich das Team auch um aktuellere Modelle, bietet zum Beispiel Getriebeölsplüngen an. Übrigens: Auch Mutter Anne arbeitet im Familienbetrieb mit und freut sich über Jorrits Leistung. Mit auf dem Siegerbild: der Zweitplatzierte Tobias Schulz (l.) aus Mecklenburg-Vorpommern und Christoffer Schauberer (3. Platz) aus Hessen.

Delphi Technologies

Unser Antrieb. Technologie.



Seit jeher hat Delphi Technologies die Zukunft des Automobils im Blick. **Erfindergeist** und die **Entwicklung innovativer Technik** sorgen für Produkte am Puls der Zeit. So bietet Delphi ein **kraftvolles Pumpensortiment** – und das häufig »first-to-aftermarket«. So machen wir Fahrzeuge schon heute sauberer, besser und bereit für die Zukunft.

delphiaftermarket.com



Delphi Technologies is a brand of BorgWarner Inc.

 **BorgWarner**

Partner. Bosch, Hella Gutmann und Pilkington beteiligten sich in diesem Jahr als Sponsoren. Thomas Koch (Bosch-Vertriebsleiter Europa Mitte) bedankte sich seinerseits bei den Mechatronikern. „Wir brauchen dringend so gut ausgebildeten Nachwuchs wie Euch.“ Ähnlich beeindruckt äußerte sich auch Eckhard Sanmann (Account-Manager bei Hella): „Keiner weiß alles. Keiner kann alles. Aber ihr seid hier, um neue Sachen zu lernen. Und das ist toll.“ Julian Engelmeyer von Scheibenhersteller Pilkington bot sich sogar spontan an, selbst als Aufseher eine Station zu betreuen. Denn als weitere Aufgabe mussten die Finalisten einen Steinschlag reparieren.

An der letzten Station sollten die Teilnehmer schließlich ein simuliertes Kundengespräch meistern. GTÜ-Prüfer Christian Waldow schaute den Talenten dabei über die Schultern, während sie am Fahrzeug auf Mängelsuche gingen. Hierfür hatte Trainingsleiter Fabrice Baron am Tag zuvor mit den Teilnehmern den sogenannten „Werkstatt-Walzer“ eingeübt. Damit ist jedoch kein Tanz gemeint, sondern die richtigen Schritte, um das Fahrzeug in wenigen Minuten effizient zu analysieren. Den Walzer widmeten viele Azubis zwar kurzerhand in eine Freestyle-Version ohne feste Reihenfolge um. Aber dennoch entdeckten die meisten etwa das defekte



Zu den Aufgaben gehörten auch die Scheibenreparatur und eine Lötübung. Trainer Michael Nowak (o. r.) hatte das Oberkommando über den Wettbewerb und begleitete schon die Vorrunde.

Zündschloss, die kaputte Felge sowie eine funktionsgestörte Klimaanlage. „Das würden wir uns noch mal angucken und uns bei Ihnen melden“, erklärt Finalistin Marifee Bielarz dem „Kunden“.

Dann ist es geschafft. Nach der letzten Aufgabe pusten alle Teilnehmer durch. Und bereiten sich aufs Rahmenprogramm vor. Denn: „Ihr seid ja auch hier, um

Spaß zu haben“, so Trainmobil-Chef Elmar Wenzel. Am Hafen wartete eine Barkassenfahrt. Und für die Siegerehrung hatte Trainmobil die ehrwürdige „Cap San Diego“ gemietet, ein ehemaliges Frachtschiff. Übrigens: Bereits zum 16. Mal organisierte Wenzels Team den Wettbewerb im Auftrag des ATR. Und steigert dabei jedes Mal das Niveau. „Wir entwickeln das Camp von

Jahr zu Jahr weiter.“ Die Pläne für 2023 laufen natürlich längst. „Vielleicht gehen wir dann sogar in die Schweiz“, verrät ATR-Geschäftsführer Kaeß am Ende.

■ **Siegerevent:** Die zehn besten Finalisten fahren im Oktober auf Einladung der Camp-Paten zum DTM-Rennen an den Hockenheimring. Mit Übernachtung und großem Rahmenprogramm.



Ein großer Dank ging an die Sponsoren Bosch, Hella Gutmann und Pilkington. „Ohne unsere Camp-Paten könnten wir einen solch großen Wettbewerb gar nicht realisieren“, sagte ATR-Geschäftsführer Henning Kaeß (3. v. r.). Mit auf dem Bild: Repräsentanten von Matthes und Trainmobil.



Schneller ans Ziel kommen Die meisten dieser Monteure sind auf dem Weg zum Servicetechniker. Sie haben sich für das exklusive Angebot von Matthias und Trainmobil entschieden, die Ausbildung zu verkürzen. Dies ist möglich, wenn bestimmte Schulungen bei Trainmobil besucht wurden – wie hier das „Motormechnik“-Training von Trainer Ayhan Güneri (2. v. l.). Damit sparen die Teilnehmer nicht nur Zeit, sondern auch Kosten. Ab September beginnen dann die drei Block-Einheiten in Potsdam (die dortige Handwerkskammer ist Kooperationspartner). Mit auf dem Bild: Helen Haase (Trainmobil) und Gunnar Schulz (links daneben), die sich um die Organisation kümmern.

Die individuelle Lösung: Service-Kit 447.101



Das praktische Service-Kit zur Lösung spezifischer Abdichtungsprobleme: zum Beispiel an Motor, Getriebe, Achsen und Nebenaggregaten.



Instagram



Website



Facebook



YouTube



JM-Nr. 457 45 00



www.elring.de



Das Original

Drei Fragen an...



...Michael Nowak.
Trainer bei Trainmobil.

Michael, wann und wie bist du zu Trainmobil gekommen?

Ich bin seit 2018 im Trainer-Team. Der Zeitpunkt passte ideal, da ich mich ohnehin gerade beruflich verändern wollte. Außerdem fand ich es schon immer spannend, die komplexe Kfz-Technik im Detail nachzuvollziehen. Als ich dann von der Stelle bei Trainmobil hörte, dachte ich mir sofort: Das wäre voll mein Ding. Genau so einen Job hatte ich gesucht.

Deswegen hast du dich also beworben?

Richtig. Erst habe ich gezögert. Weil ich nicht wusste, ob ich dafür geeignet sein würde. Aber dann ging alles sehr schnell. Am Samstag habe ich die Bewerbung per Mail abgeschickt. Montags wurde ich schon zum Gespräch am Dienstag eingeladen. Zwei Tage später sprach ich mit weiteren Entscheidern, und am Freitag habe ich schließlich den Vertrag unterschrieben.

Was bereitet dir denn am Job den meisten Spaß?

Der Kontakt mit den vielen Menschen. Es ist toll, wenn man das Wissen an die Kollegen weitergeben und ihnen somit für ihren Alltag in der Werkstatt helfen kann. Aber auch das Erarbeiten von Problemlösungen und das Eintauchen in die Kfz-Technik gefällt mir sehr.

Der Weg zum Trainer: Gar nicht so schwer

Stück für Stück zum Experten: Bei **Trainmobil** arbeiten sich Kollegen in technische Themen ein und teilen ihr Wissen danach.

Am Ende ging alles sehr schnell. Nur sechs Tage liegen zwischen der Bewerbung und der Vertragsunterzeichnung. „Das war wirklich verrückt“, erinnert sich Michael Nowak mit einem breiten Grinsen an die Woche im Mai 2018. „Und es war auch viel unkomplizierter, als ich es mir vorgestellt hatte.“

Rückblick: Vor vier Jahren zögert Nowak zunächst mit dem Abschicken seiner Bewerbungsunterlagen. Zwar klingt die Stelle bei Trainmobil nach einem echten Traumjob. Denn genau wie der Hamburger Schulungsanbieter will auch der detailversessene Schleswig-Holsteiner Kfz-Technik verstehen und wissen, wie bestimmte Abläufe funktionieren. „Ich finde es spannend, wenn man Problemen auf den Grund geht, sich praktikable Lösungen überlegt und am Ende das erworbene Wissen an die Monteure in der Werkstatt weitergeben kann.“ Und exakt das macht Trainmobil. Jeder der Trainer gilt als eingearbeiteter Experte in seinem Fachgebiet. Warum zögert der Kfz-Meister also damals? „Ich war mir unsicher, ob mein Know-how überhaupt ausreicht, um selbst als Trainer arbeiten zu können“, erklärt Nowak. „Trainmobil ist für mich die absolute Champions League. Hier arbeiten schließlich nur die besten Experten.“

Letztlich gibt dann das Zureden seiner Frau den nötigen Ausschlag. Mehrfach spricht sie ihrem Mann Mut zu: „Probier es doch einfach mal.“ Also versucht Nowak sein Glück. Und es klappt. „Ich habe mich an einem Samstag beworben. Und schon



„Mir gefällt der Aha-Effekt. Also wenn die Leute nach dem Training sagen: ‚Darauf wäre ich nie gekommen‘.“

» Als ich anfang, habe ich bemerkt: Puh, da ist noch viel Luft nach oben. Aber die Kollegen haben mich gut eingebunden. «

Michael Nowak über seinen Start bei Trainmobil

am Freitag darauf den Vertrag unterschrieben.“ Natürlich muss der heute 38-jährige Kfz-Profi anfangs selbst einiges dazulernen und einräumen, dass die Kollegen weit vor ihm liegen. „Als ich hier anfang, habe ich bemerkt: Puh, da ist noch viel Luft nach oben.“

Aber das Team von Trainmobil bindet ihn vom ersten Tag an prima in die Abläufe mit ein. „Die Kollegen haben mir den Einstieg echt leicht gemacht.“ Außerdem wurde Nowak auch die nötige

Zeit gegeben, sich in die teilweise sehr komplexen Themen reinzudenken.

Heute gehört Nowak selbst zu den Experten. Gemeinsam mit den Kollegen aus der technischen Redaktion erarbeitet er in der hauseigenen Trainingswerkstatt akribisch Lernmaterialien für die Schwerpunktthemen „Fahrerassistenzsysteme“ und „Tester-Anwendung“. Dafür stehen ihm neueste Geräte zur Verfügung. Außerdem hat der Kfz-Meister weitreichenden Zugang zu allen wichtigen Datenbanken und Herstellerportalen. Seine Kenntnisse reicht er dann während der Trainings weiter. „Und das“, sagt Nowak lächelnd, „macht mir am meisten Spaß.“

■ **Infos zum Trainmobil-Team:**
www.trainmobil.de
> Unternehmen > Das sind wir

Aktionspaket Sicherheit

Bestehend aus:

- ➔ Anstoßkappe 6^{ON}
- ➔ Gehörschutz 6^{ON}
- ➔ Schutzbrille 6^{ON}

Preis: € 36,51

€ 23,00

JM-Nr. 227 23 55

Kopfschutz: Sicherheitskappe schützt bei Anstoßen oder vor herabfallenden Gegenständen. Entspricht gültigen Sicherheitsnormen und überzeugt durch sein Design und Tragekomfort.

Einzelpreis: € 11,39
JM-Nr. 227 21 23

Augenschutz: Sitzt auch bei anspruchsvollen Arbeiten fest. Klare Gläser, beschlagfrei und kratzbeständig. Im modernen Design.

Einzelpreis: € 5,33
JM-Nr. 227 23 17

Kapselgehörschutz: Umschließt beide Ohrmuscheln. Schützt bis 38 dB, der SNR-Wert (durchschnittliche Dämmung) liegt bei 36 dB.

Einzelpreis: € 19,79
JM-Nr. 227 30 32

Gratis dazu: JMP Rucksack (33 x 13,5 x 46,5 cm)

Die Sicherheit geht vor

Manche Monteure halten sich für unzerstörbar und unterschätzen die Gefahren im Alltag. Besonders **Kopf, Augen und Ohren** sollten geschützt werden.



Hinterher ist man ja bekanntlich immer schlauer: „Hätte ich doch bloß meine Sicherheitskappe aufgesetzt.“ Oder: „Hätte ich nur die Schutzbrille getragen.“ Solche Sätze sind häufiger zu hören nach einem Arbeitsunfall. Vor allem der sensible Bereich oberhalb des Halses sollte besonders geschützt werden. Zwar ziehen „nur“ 7,6 Prozent der Unfälle Kopfverletzungen nach sich (darunter 1,9 Prozent Augenschädigungen). Aber: Fast jeder zweite tödliche Arbeitsunfall resultiert aus einer Verletzung am Kopf (40,3 Prozent).

Schutzbrillen gibt's in Uni auch mit Seiten-LEDs (hier von JMP: € 12,80 / JM-Nr. 227 10 01)

Einige Schrauber unterschätzen schlichtweg die Gefahren. Oder noch schlimmer: ignorieren sie.

7,6%

aller meldepflichtigen Arbeitsunfälle verursachen Kopfverletzungen (darunter 1,9 Prozent im Augenbereich).

Quelle: DGUV (Statistik Arbeitsunfallgeschehen 2020)

Mancher Mitarbeiter hält Schutzmaßnahmen für übertrieben bis überflüssig, getreu dem Motto: Wird schon gutgehen. Dabei lauern in der Werkstatt diverse Risiken: Schließlich hantieren die Monteure dort mit schwerem Gerät, arbeiten unter dem

Fahrzeug, wo Bauteile herunterfallen können – oder schrauben an scharfkantigen Ecken herum. Matthias hat deswegen ein reizvolles „Aktionspaket Sicherheit“ geschnürt – um speziell Kopf, Augen und Ohren zu schützen. Das Paket besteht aus einer Sicherheitskappe, einem Gehörschutz sowie einer Schutzbrille. Und: Zu jeder Bestellung erhalten Kunden einen JMP Rucksack gratis als Geschenk.

■ **Große Auswahl:** Uni bietet viele Produkte rund ums Thema Arbeitsschutz (siehe auch rechts).

uniparts.matthies.de
» Arbeitsschutz & Schutzkleidung

Wo OEM Qualität und Leistung auf Aftermarket trifft

Augenspülstation: Für schnelles Handeln

Bei einem Unfall können wenige Sekunden darüber entscheiden, ob das Augenlicht beeinträchtigt wird. Schon bei kleinen Verunreinigungen durch Staub, Späne oder Splitter sollten Monteure ihre Augen umgehend spülen. Die Augenspülflasche am besten staubgeschützt, aber dennoch leicht zugänglich anbringen, denn ein schneller Zugang zur Spülstation ist wichtig. Benutzte Augenspülflaschen sind auszutauschen.

Preis: € 11,49
JM-Nr. 227 12 71

Preis: € 22,64
JM-Nr. 227 12 70

Komfortable Lösungen für Brillenträger Die Schutzbrille GoggleGear 500 (o. l.) löst das Problem für Monteure, die eine Sehhilfe benötigen. Denn in dieses Modell können Korrektionsgläser eingesetzt werden (plus 6 bis minus 6 Dioptrien). Diese müssen lediglich vom einen Optiker angefertigt und in den Rahmen (r.) eingebracht werden. Alternativ gibt es auch fertige Brillen mit Stärken (u. l.). Als schnelle Lösung kann auch eine Vollsichtbrille über die eigentliche Brille getragen werden (u. r.).

Schutzbrille mit Lesehilfe:
Rahmenloses Design. In verschiedenen Stärken.
€ 16,66
+ 1,5 dpt: JM-Nr. 227 36 00
+ 2,0 dpt: JM-Nr. 227 36 01
+ 2,5 dpt: JM-Nr. 227 36 02

Premium-Vollsichtbrille:
U. a. für Lackierarbeiten. Tragbar über Korrektionsbrille. Weicher, großer, kristallklarer PVC-Rahmen umschließt das Gesicht.
€ 16,66 / JM-Nr. 227 12 78

Station für 2 Flaschen (rechts): mit Piktogrammtafel und Spiegel
€ 37,52 / JM-Nr. 227 03 61

Spülung (500 ml sterile Natriumchloridlösung), Spülzeit: ca. 5 Minuten
€ 13,50 / JM-Nr. 227 05 10

Oetiker Sortimentsbox Expertainer
Für den CVJ-Zubehörmarkt

Enthält 80 Klemmen der **DualHook Lochbandklemmen 259**, welche für TPE und Gummimanschetten verwendet werden können.



- Klemmenvorteile**
- **Optimierte Verschlusskonstruktion:** drei Doppelhaken sorgen für extra hohe Schließkraft
 - **Gewellte Bandkante mit Sicken:** verbessert die Bandfestigkeit und verhindert Risse und Brüche
 - **Nut-Feder-Design:** gewährleistet die StepLess®-Funktion über den gesamten Einstellbereich und ein leichtes Eingleiten in die Führung
 - **Gratfreie Bandkanten:** reduzieren das Risiko einer Beschädigung des Abbindegutes



Verbindungstechnik von JMP – in Originalgröße

Matthies hat keine Mühen gescheut – und Hunderte Kleinteile in einem Katalog dokumentiert. Und zwar mit OE-Vergleichsnummer und Fotos in Originalgröße. Auf insgesamt 168 Seiten. Jetzt kostenlos bestellen:

JM-Nr. 998 05 00



Die Hersteller haben zig spezifische Verbindungsteile in ihren Fahrzeugen verbaut. Matthies hat sie digital und auf Papier zusammengefasst.

Im 10er-Pack: Kleinteile für alle Fabrikate

Die **JMP Verbindungstechnik** gibt es in kleinen Mengen – und besonders günstig.

Im Onlinekatalog Uni ist jeden Tag Weihnachten. Denn wer „Tannenbaum“ ins Suchfeld eintippt, erhält direkt über 70 Treffer. Aber natürlich bekommen die Werkstätten hier keinen Weihnachtsschmuck angeboten, sondern Tannenbaumclips. Für alle gängigen Automarken.

Das JMP-Verbindungsteil ist nur ein Beispiel für das umfangreiche Angebot von Matthies. In Uni, aber auch im Papierkatalog finden Monteure alle typischen Clips, Klammern, Verschlüsse, Spezialmuttern und Nieten.

Vom Abdeckstopfen über die Ganzstahlsicherungsmutter und Klemmscheibe bis hin zur Linsenkopfschraube und Zierleistenklammer. Die Auswahl ist riesig und in der Breite einmalig.

Das besondere Highlight des gedruckten Katalogs (Kasten links): Dort sind sämtliche Kleinteile in Originalgröße abgebildet. Sie können also direkt eins zu eins vergleichen, ob es sich um das richtige Produkt handelt. Dies ist natürlich sehr hilfreich beim Identifizieren von ähnlich aussehenden Clips.

Auf 168 Seiten sind Hunderte Artikel erhältlich – für jedes Fabrikat. Denn ohne passenden Clip lässt sich beispielsweise eine Türverkleidung nicht wieder ordentlich einbauen.

Erschwerend kommt hinzu, dass jeder Hersteller spezielle Kleinteile verwendet und diese dann meist nur in großen Stückzahlen liefert. Das Problem hat Matthies gelöst. Denn hier erhalten Sie die Verbindungstechnik in bedarfsgerechten Mengen. Genauer: im praktischen 10er-Pack. Und natürlich in vergleichbarer Qualität. Abgedeckt wer-

den alle gängigen Marken – von Audi bis Volvo. Den Katalog braucht jeder Kfz-Betrieb, egal ob freie, Vertrags-, Lackier- oder Karosseriewerkstatt.

■ **Unser Tipp:** Legen Sie sich am besten gleich einen Vorrat an. Denn ein fehlender Clip lässt Monteure verzweifeln und kostet unnötig viel Zeit.

► uniparts.matthies.de

- » Werkstattbedarf & Betriebsmittel
- » Montage-/DIN-Teile + Befestigen



Praktisch: JMP packt seine Kleinteile in Zehner-Einheiten ab. Denn nicht jeder Verbindungsartikel wird ständig benötigt.

Weiterer neuer Katalog: Thema „Lackieren“



Kostenlos erhältlich: alles zum Thema Lackieren.

Das Thema **Lackieren** ist nicht nur für K & L-Betriebe interessant. Deswegen hat Matthies sein großes Lacksortiment in einem eigenen, 214 Seiten starken Katalog zusammengefasst (JM-Nr. 998 04 11). Dort sind sämtliche relevanten Produkte aufgeführt. Vom korrekten Abdeckband über Lackierpistolen bis zum passenden Zubehör.

Darunter: Lackprogramm von PPG + Feycolor, Filtermasken, Lackrockner, Polierscheiben, Pasten, Stützteller, Werkzeuge.



WENN ES EINFACH MEHR SEIN MUSS.

UNSER BILSTEIN B6 HOCHLEISTUNGSSTOSSDÄMPFER.



MIT DEM PLUS AN DÄMPFKRAFT
FÜR MEHR STABILITÄT, KOMFORT UND SICHERHEIT.

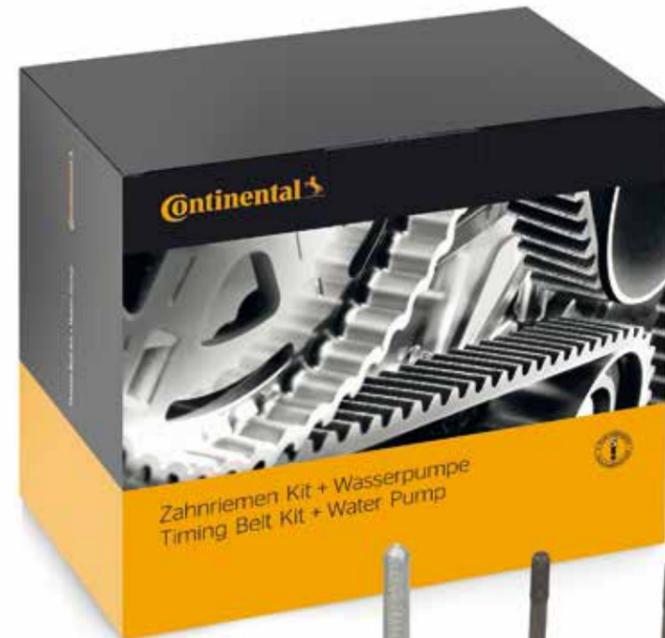
Sicher ankommen – und ab auf's Rad!

Der E-Bike-Markt boomt und in vielen Fällen startet eine E-Bike-Tour mit dem Auto. Ein Serienfahrwerk ist mit den massiven Zug- und Hebelkräften rasch überfordert. Sie sind das Resultat des deutlich höheren Gewichts der beliebten Pedelecs, das mit samt dem Träger auf der Anhängerkupplung lastet. Besonders in Gefahrensituationen besteht dadurch ein erhöhtes Unfallrisiko.

Mit unserem BILSTEIN B6 Hochleistungsstoßdämpfer bekommen Sie und Ihre Werkstatt-Kunden genau das, was sie brauchen: einen Stoßdämpfer, der besser performt als das Original, weil er exakt für diese hohen Belastungen optimiert wurde – für ein unvergleichliches Fahrgefühl und ein lukratives Werkstattgeschäft!



bilstein.com

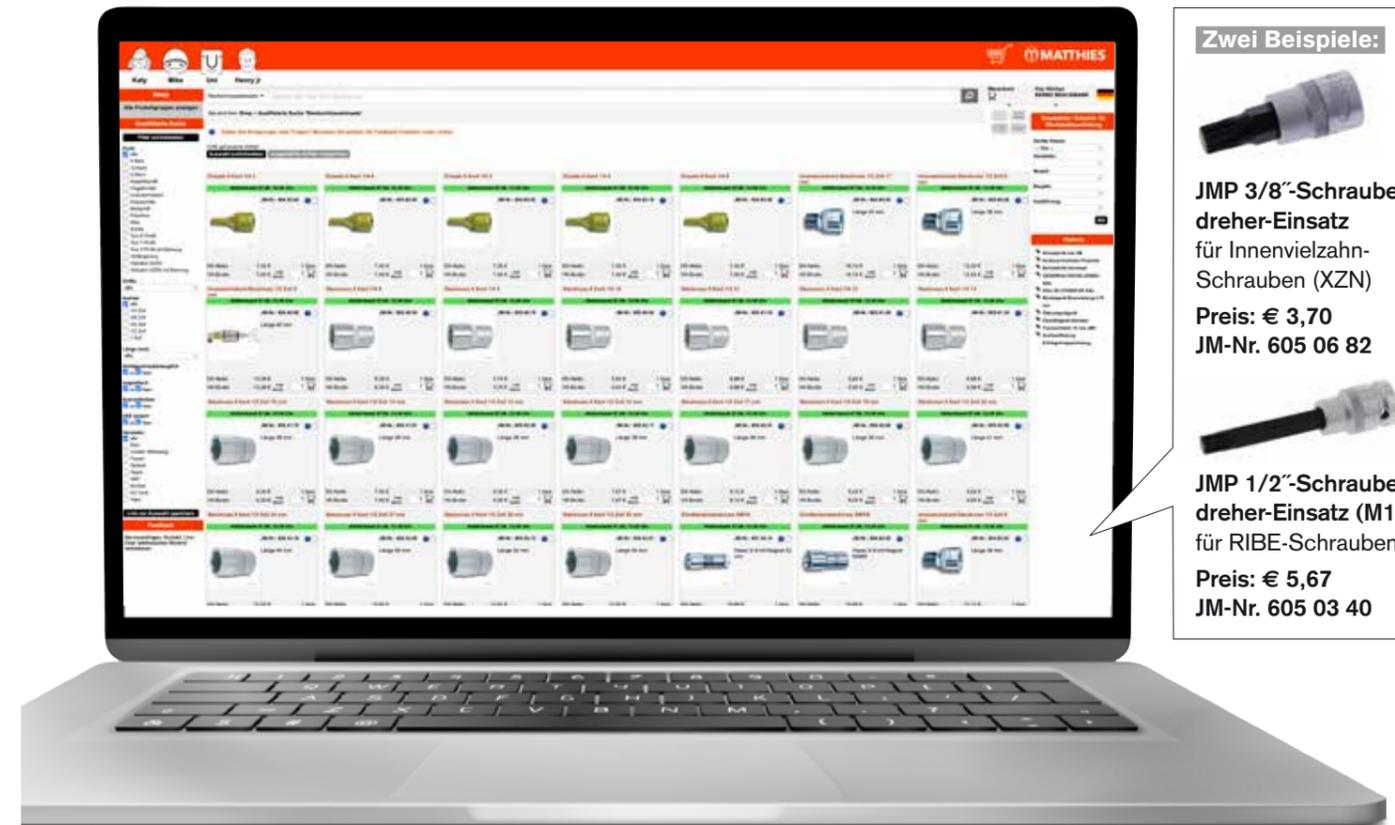


Viel pro, wenig kontra. Die PRO Kits von Continental.

Einige Motoren benötigen neben dem Zahnriemen für den Steuertrieb zusätzlich einen zweiten, zum Beispiel für den Antrieb der Ölpumpe. Genau für solche Fälle sind die PRO Kits von Continental gedacht: Die enthalten neben zwei Riemen auch alle benötigten Schrauben und Kleinteile - bis hin zur Wasserpumpe. Mit einem Griff alles zur Hand.

www.continental-engineparts.com

ContiTech Antriebssysteme GmbH
www.continental-engineparts.com



Zwei Beispiele:



JMP 3/8"-Schraubendreher-Einsatz
für Innenvielzahn-Schrauben (XZN)
Preis: € 3,70
JM-Nr. 605 06 82



JMP 1/2"-Schraubendreher-Einsatz (M10)
für RIBE-Schrauben
Preis: € 5,67
JM-Nr. 605 03 40

Qualifizierte Suche

Die sogenannte Qualifizierte Suche innerhalb des Onlinekatalogs Uni ist einmalig in der Branche. Hierzu muss links neben dem leeren Suchfeld das Drop-down-Menü angeklickt werden. Es erscheint eine Auswahlliste mit inzwischen über 50 wichtigen (und häufig nachgefragten) Produktgruppen. Dort können Nutzer ihre Ergebnisse mit sinnvollen Kriterien weiter eingrenzen. Durch diese besonders effiziente Suchfunktion gelangen Werkstätten deutlich schneller zum richtigen Produkt.

■ **Onlinekatalog Uni:** Für fahrzeugungebundene Teile (exakt 58.169 Artikel sind derzeit gelistet).

Zum Beispiel:

- Anhängerteile
- Verbrauchsmaterialien
- Werkzeuge
- Werkstattausrüstung
- Zubehör

Kostenlos im Katy-/Mike-Abo enthalten

Guter Überblick: Dank der Qualifizierten Suche bekommen Werkstätten die Möglichkeit, ihre Recherche durch verschiedene Kriterien entscheidend zu verfeinern.

Stecknuss in wenigen Sekunden gefunden

Der **Onlinekatalog Uni** sortiert Produktgruppen nach wichtigen Merkmalen. So ploppt der gewünschte Artikel viel schneller auf.

Um zu zeigen, wie nützlich und sinnvoll die Qualifizierte Suche des Onlinekatalogs Uni (Teilefinder für fahrzeugungebundene Artikel) ist, reicht ein kurzer Blick auf zwei beispielhafte Produktbereiche.

Steckschlüsseinsatz: Über 1.200 verschiedene Stecknüsse sind in Uni gelistet. Bei der Menge kann man natürlich leicht den Überblick verlieren. Um hier aber möglichst schnell den richtigen Einsatz zu finden, hat Matthias die Artikel nach unterschiedlichen Eigenschaften

katalogisiert. So bringt allein die Unterscheidung der unzähligen Profile rasch Klarheit. Nutzer können beispielsweise nach Kreuzschlitz, Torx-Profilen, 6- oder 12-Kant-Schlüsseinsätzen filtern. Aber auch Vielzahn-, Ribe- oder 5-Stern-Profilen sind vorsortiert. Zudem helfen weitere Kriterien wie Hersteller, Größe und Antrieb dabei, in Sekundenschnelle die passende Stecknuss in den Warenkorb zu legen.

Bits: „Bitte ein Bit“, hieß mal der Werbespruch einer bekannten Biermarke. Wer aber den On-

linekatalog Uni um ein Bit bittet, erhält kein frisch gezapftes Pils (schade eigentlich), sondern eine Riesenauswahl an Schraubendreher-Einsätzen. Auch hier hilft die Qualifizierte Suche von Uni. Denn genau wie bei den Schraubenschlüsseln können die Werkstätten entsprechend ihrer Wünsche die Auswahl nach allerlei Merkmalen eingrenzen (wie Profil, Länge, Antrieb).

■ **Fragen zu Uni?** Die Helpline hilft. Mo. bis Fr., 7 bis 20 Uhr. Tel. (0 40) 2 37 21-258 E-Mail: helpline@matthies.de

Schluss mit dem Kabelsalat

Ein Akku für alle Geräte: Wer auf **Milwaukee-Werkzeug** setzt, kann flexibler arbeiten. Auch in Sachen Power sind die Tools ihren Kabel-Kollegen mindestens ebenbürtig.

Kompressor
€ 99,00
 JM-Nr. 685 03 77



Bohrschrauber
€ 104,00
 JM-Nr. 685 02 97



Ratschenschrauber, 1/2"
€ 189,00
 JM-Nr. 685 02 95



Schneller Wechsel Der größte Vorteil der 12-V-Akkugeräte ist offensichtlich: keine lästigen Kabel mehr. Zudem passt der Akku für alle Geräte. Der Tausch klappt in Sekunden. Und: Die kompakten Geräte liegen gut in der Hand und haben längst genügend Power für die notwendigen Arbeiten.



Mini-Polierer
€ 194,00
 JM-Nr. 685 09 02



Geradschleifer
€ 154,00
 JM-Nr. 685 04 37



Stabschleifer
€ 104,00
 JM-Nr. 685 02 08



Astsäge
€ 269,00
 JM-Nr. 685 04 75



Multimaterialschneider
€ 179,00
 JM-Nr. 685 03 63



Winkelbohrschrauber
€ 104,00
 JM-Nr. 685 03 20



Schlagschrauber, 1/2"
€ 169,00
 JM-Nr. 685 03 79



Gebläse
€ 99,00
 JM-Nr. 685 05 06



Lötkolben
€ 99,00
 JM-Nr. 685 03 08



Flutstrahler
€ 94,90
 JM-Nr. 685 02 64



Blindnietgerät
€ 314,00
 JM-Nr. 685 03 58




STARTERSET
 Ladegerät + 2 Akkus 2.0 Ah
€ 92,81
 JM-Nr. 685 02 78

STARTERSET
 Ladegerät + 2 Akkus 4.0 Ah
€ 130,31
 JM-Nr. 685 03 30

95 Tools gehören zum M12-Akkusystem von Milwaukee. Matthias bietet zwei Startersets an: In beiden Paketen ist ein Schnellladegerät enthalten. Außerdem zwei Akkus (entweder mit 2 oder 4 Ah Leistungskapazität). Wer sich für das System entscheidet, braucht nur noch einen Wechselakku fürs jeweils benötigte Tool. Der zweite Akku lädt derweil. Alle kompatiblen Geräte finden Sie im Online-katalog Uni.

uniparts.matthies.de
 » Werkzeug
 » Elektrowerkzeug
 » Akkus & Zubehör

Qualität

Service

Erfahrung

Flexibilität

Zuverlässigkeit

3 Jahre Garantie
 (Fa. Matthias übernimmt im 3. Jahr die Garantie)



Mehr als 65 Jahre Erfahrung bei der Produktion von Schalldämpferanlagen



WWW.IMASAF.IT MADE IN ITALY

IMASAF PRO SRL - Via Rometta 71
 35013 Cittadella (PD) - Italy

Service-Wagen JMP

JM-Nr. 606 01 11

- Rollbarer Ablagehelfer
- Stabiles Stahlblech
- Kugelgelagerte Lenkrollen, zwei mit Bremse
- Einfaches Bewegen, auch bei hoher Last
- Stabiler Fahrgriff, fest am Korpus montiert
- Maße (BxHxT): 684 x 820 x 469 mm
- Gewicht: 17,34 kg



Preis: € 159,00

Mobiler Ablagehelfer auf drei Ebenen: Der mittlere Boden ist in der Höhe verstellbar. Tragkraft je Boden: 50 Kilogramm.

Bremsleitungs-Bördelgerät

JM-Nr. 612 00 55

- Für Bremsleitungen mit Ø 4,75 mm
- Für DIN- und SAE-Bördel
- Durch handliche Bedienung besonders geeignet für den Einsatz direkt am Fahrzeug
- Keine Beschädigung von beschichteten Leitungen
- Für Stahl-, Aluminium- und Kupferleitungen



Preis: € 105,00

Mitgedacht und mitgeliefert: Ein Abstands-Adapter verhindert eine Fehlpositionierung der Bremsleitung.

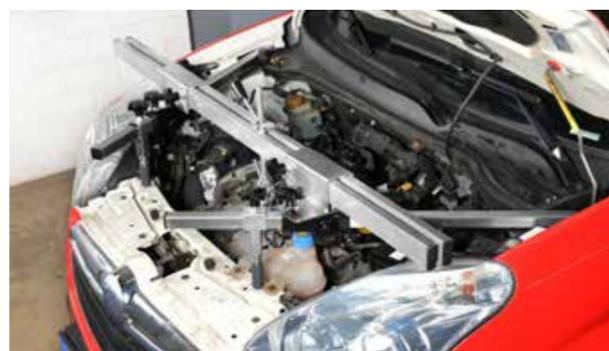
Universal-Motorbrücke

JM-Nr. 663 00 92



- Zum sicheren Abfangen von Motoren, wenn bei Reparaturarbeiten einzelne Motorlager bzw. der komplette Hilfsrahmen ausgebaut werden muss
- Optimal für Kotflügel mit Passantenschutz, bei denen der Einsatz handelsüblicher Motorbrücken nicht erlaubt ist
- Verstellbare Neigung (Höhe), Position, Breite, Winkel der Abstützarme
- Kein unkontrolliertes Kippen des Motors
- Passend auch bei kleinem, sehr steil abfallendem Motorraum

Preis: € 339,00



Für Pkw und Transporter: Durch 4-Punkt-Auflage universell einsetzbar. Mit höhenverstellbarem Doppelhaken und Kette.

Knarren in Wunschlänge

Die ausziehbaren **JMP-Werkzeuge** ermöglichen Monteuren flexiblen Einsatz.

Häufig muss es in der Werkstatt schnell gehen. Extra zu einem neuen Werkzeug zu greifen, kostet Zeit. Deswegen hat Matthias praktische Teleskop-Umschaltknarren entwickelt. So lassen sich die JMP-Tools in die erforderliche Wunschlänge arretieren. Durch den längeren Hebelweg muss der Monteur weniger Kraft beim Lösen und Anziehen von Verschraubungen aufwenden. Die Knarrenköpfe sind feinverzahnt, sodass in engen Arbeitsbereichen trotzdem

mit einem geringen Rückholwinkel gearbeitet werden kann. Erhältlich sind die Antriebe 1/4, 3/8 und 1/2 Zoll. Auf der linken und nächsten Seite findet ihr weitere Werkzeug-Tipps.

Herzlichst, euer **Marcus Thieme**

Vorführwerkzeug: Marcus Thieme kommt mit dem Werkzeugmobil direkt in den Betrieb. Jetzt Termin vereinbaren. Telefon: (0 40) 2 37 21-288.

Teleskop-Umschaltknarren JMP (drei Größen)

- Chrom-Vanadium (verchromt)
- Mit Einsatz-Schnelllöser
- Feinverzahnt (72 Zähne)
- Zwei-Komponenten-Griff
- Einstellbare Positionen

JM-Nr. 605 07 93

Preis: € 32,90

457-600 mm / 6 Positionen

JM-Nr. 605 07 92

Preis: € 19,90

220-320 mm / 4 Positionen

JM-Nr. 605 07 91

Preis: € 17,90

150-200 mm / 3 Positionen



Scannen und Anwendungsvideo anschauen



Es kommt eben doch auf die Länge an: Die JMP-Werkzeuge verfügen über Stecknuss-Schnelllöser auf dem Knarrenkopf.

Bieten Sie Ihren Kunden jetzt eine Klimaanlagereinigung an und erhöhen Sie Ihren Werkstattumsatz!

wynn's

AIRCOMATIC® SET START 24

1X + 24X

Viele GRATIS Marketingmaterialien im Set!

AIRCOMATIC SET START BESTELLEN JM-Nr.: 614 07 05

AIRCO-CLEAN®

- Entfernt unangenehmen Geruch, der aus der Klimaanlage kommt.
- Verhindert allergische Reaktionen (Niesen, Husten, tränende Augen, etc).
- Neutralisiert mikrobielle Verschmutzungen, Pilze, Viren und Bakterien auf den Oberflächen der Klimaanlage.

5% JETZT EXTRA RABATT AUF AIRCO-CLEAN®

AIRCO-CLEAN BESTELLEN JM-Nr.: 571 78 30

Beide Produkte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

professional **COLOR Matic®**

Mit System zum Erfolg

Für jede Anwendung der passende 2K Klarlack

2K PRODUKT

fast
Trocknung 7 h / 25 min IR
- ideal für Teillackierungen
- extrem abriebfest
- schnelle Trocknung
- hoher Glanz

slow
Trocknung 10 h / 30 min IR
- ideal für größere Flächen
- leichte Polierbarkeit
- sehr hoher Glanz
- sehr guter Verlauf

www.european-aerosols.com

Motair
Boosting Your Turbo Business

Turbolader
Master Distributor

Garrett ADVANCING MOTION
BorgWarner
Mitsubishi TURBOCHARGER
HOLSET TURBOCHARGERS
Continental The Future in Motion

www.motair.de

bilsteingroup

Getriebeöl-Einfüllgerät JM-Nr. 614 57 10

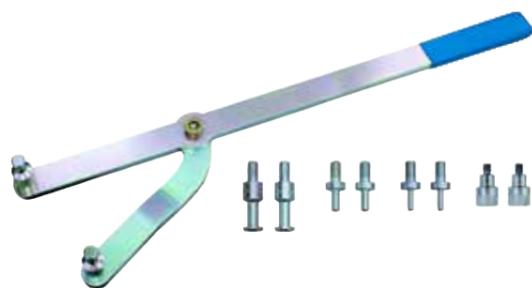


- **Kapazität:** 7,5 Liter
- **Schlauchlänge:** 160 cm
- **Viskosität:** max. SAE 140
- Für Getriebe mit speziell vorgeschriebenen Ölen oder die sich nicht mit Trichtern oder Flasche befüllen lassen
- Mit Rücklauf-Funktion für Getriebe mit Überlauf-Befüllöffnung: Zu viel aufgefülltes Öl läuft wieder in den Behälter zurück
- Inklusive 22 Adaptern

Preis: € 298,00

Ein echter Problemlöser: Das Gerät ist ideal für Getriebe geeignet, die über keine Befüllvorrichtung verfügen.

Gegenhalteschlüssel-Satz JM-Nr. 614 07 69



- Zum fachgerechten Gegenhalten beim Lösen und Festdrehen der Befestigungsschrauben von Zahnriemen- und Steuerkettenrädern mit oder ohne Nockenwellenverstellung (mindestens zwei Bohrungen > Loch-Ø 6,5 mm oder M6-Gewinde)
- **Länge:** 470 mm
- **Bolzen-Ø:** 6 mm, 7,5 mm, 12 mm, 18 mm
- **Rändelschrauben-Ø:** M6 x 1,25
- **Aufnahmeweite:** variabel von 14 bis 130 mm

Preis: € 136,30

Universell passend: Zum Beispiel für gelochte Zahnriemen- und Steuerkettenräder mit oder ohne Nockenwellenverstellung.

Öldruck-Prüfgerät JM-Nr. 614 19 64



- Prüfgerät zur Kontrolle des Öldrucks
- Mit Präzisionsmanometer (NG 80)
- Doppelbandskala (0 bis 10 bar)
- Flexibler Prüfschlauch (1 Meter Länge) mit Schnellkupplung (DN5)
- Inklusive zehn ankuppelbaren Adaptern sowie einem Winkeladapter
- Lieferung im praktischen Kunststoffkoffer

Preis: € 154,50

Alles enthalten: Damit Monteure schnell, einfach und sicher den Motoröldruck prüfen können.

Entriegelungswerkzeug JM-Nr. 636 01 30



- Für alle Leitungs-Schnellverschlüsse (zum Beispiel an Kraftstoff- und Bremsleitungen oder bei Klimaanlage)
- Auch einsetzbar an den verriegelten Anschlüssen von Kraftstofffiltern
- **Länge:** 120 mm
- **Backenbreite:** 35 mm

Preis: € 19,50

Klein und handlich: Sieht aus wie ein Taser, öffnet aber Schnellverschlüsse durch Druck auf die äußeren Verriegelungstasten.

Akku-Bit-Stabschrauber-Satz JM-Nr. 685 05 16



- Umfangreiches Bitsortiment
- Ideal für Arbeiten ohne Kabel
- Mit praktischer Links-/Rechts-Umschaltfunktion
- Mit 3-Gang-Drehmomenteinstellung
- Lithium-Ionen-Hochleistungs-Akku
- USB-C-Ladeanschluss
- Mit Ladeanzeige

Preis: € 29,90

Mit integriertem LED-Licht: So sieht der Monteur auch in dunklen Bereichen, wo er schraubt.

Uns bewegen WOLKENBRÜCHE



Der Bosch Aerotwin mit Multi-Clip „4 in 1“: schnell, sicher, multikompatibel.

Passt für die vier wichtigsten Wischarm-Schnittstellen auf dem gesamten Fahrzeugmarkt: der Bosch Aerotwin Scheibenwischer mit dem innovativen, vormontierten Multi-Clip Adapter.

Das bedeutet für Sie:

- ▶ Weniger Aufwand für Handling und Lagerhaltung durch Reduzierung der Sachnummern
- ▶ Optimaler Montagekomfort durch vormontierten Adapter
- ▶ Mehr Absatz durch innovatives Produkt

Profitieren Sie vom Bosch Aerotwin mit Multi-Clip „4 in 1“. Der passt einfach.



www.boschaftermarket.de

**Uns bewegt,
was Sie bewegt**

OE-QUALITÄT FÜR DEN AFTERMARKET



HERSTELLER VON BREMSSYSTEMEN



-  +15.000 Referenzen im Programm
-  96% Marktdeckung
-  25.000.000 Produzierte Teile jedes Jahr



www.lpr.it



Trainingskalender

August bis September 2022

Airbag – Sachkunde-Nachweis
(€ 229, JM-Nr. 995 01 30)

25.08. Flensburg

Assistenzsysteme – Vernetzung und Diagnose
(€ 229, JM-Nr. 995 00 97)

16.08. Stade
17.08. Lübeck
18.08. Heide

Autoglas – Scheibenwechsel und Reparatur (€ 229, JM-Nr. 995 14 68)

01.09. Stade

Bosch KTS 3 – Anpassen und codieren (€ 229, JM-Nr. 995 32 58)

16.09. Hamburg-Volkspark

Der wdk-zertifizierte Reifenfachmann
(2 Tage, € 520, JM-Nr. 995 34 80)

01./02.09. Lübeck
29./30.09. Rostock

Digitale Servicehefte – Hersteller online (€ 229, JM-Nr. 995 00 73)

29.08. Stade

Elektronik 1 – Messtechnik & Schaltungen
(2 Tage, € 399, JM-Nr. 995 00 80)

30./31.08. Kiel
08./09.09. Stade

Elektronik 2 – Schaltungen und Schaltpläne
(2 Tage, € 399, JM-Nr. 995 00 98)

09./10.08. Hamburg-Hammerbrook
11./12.08. Lübeck
16./17.08. Flensburg
01./02.09. Rostock
27./28.09. Kiel

Elektronik 3 – Halbleiter, Sensor, Transistor
(2 Tage, € 399, JM-Nr. 995 01 06)

20./21.09. Hamburg-Hammerbrook
22./23.09. Lübeck

Euro 6 – Aufladung Benzin und Diesel (€ 229, JM-Nr. 995 00 49)

30.08. Hamburg-Hammerbrook
08.09. Rostock

EuroDFT – Online-Diagnose VAG
(€ 229, JM-Nr. 995 01 21)

06.09. Hamburg-Volkspark

Fahrwerk – Schadendiagnose & Reparatur (€ 229, JM-Nr. 995 39 51)

06.09. Lübeck
07.09. Kiel
08.09. Hamburg-Volkspark

Getriebe 1 – Wartung & Service
(€ 229, JM-Nr. 995 03 15)

12.09. Rostock
14.09. Hamburg-Hammerbrook
16.09. Stade

Hochvolt 2S – Spannungsfreie Systeme
(2 Tage, € 429, JM-Nr. 995 30 01)

04./05.08. Kiel
09./10.08. Heide
11./12.08. Rotenburg
15./16.08. Rostock
25./26.08. Hamburg-Volkspark
01./02.09. Flensburg
12./13.09. Schwerin
20./21.09. Hamburg-Volkspark

Hochvolt 2S – Update-Training: Spannungsfreie Systeme
(€ 229, JM-Nr. 995 03 11)

06.09. Neubrandenburg
09.09. Rotenburg
20.09. Stendal

Hochvolt 3S – Arbeiten unter Spannung
(3 Tage, € 589, JM-Nr. 995 01 09)

21. – 23.09. Neubrandenburg

Hochvolt 3S – Update-Training: Arbeiten unter Spannung
(€ 229, JM-Nr. 995 03 16)

22.09. Hamburg-Volkspark

Kalkulation – Mehr Erträge erwirtschaften (€ 229, JM-Nr. 995 08 17)

13.08. Hamburg-Volkspark

Kamerasysteme – Einstellen und kalibrieren (€ 229, JM-Nr. 995 00 45)

23.08. Hamburg-Volkspark
27.09. Stade
29.09. Stendal

Klima-Sachkunde
(€ 229, JM-Nr. 995 01 48)

29.08. Kiel

mega macs 2 – Fahrzeugsysteme prüfen (€ 229, JM-Nr. 995 33 16)

25.08. Rostock

Motorelektronik – Benzin und Diesel (€ 229, JM-Nr. 995 04 37)

21.09. Hamburg-Volkspark

Personal – Mitarbeiter finden und halten (€ 229, JM-Nr. 995 01 38)

11.08. Rostock

RDKS-Ventiltechnik und Reifenmontage (€ 229, JM-Nr. 995 00 52)

02.08. Rostock
03.08. Lübeck
10.08. Uelzen
11.08. Hamburg-Volkspark
12.08. Kiel

Social Media – Erfolg mit Facebook & Co (€ 229, JM-Nr. 995 01 12)

31.08. Hamburg-Volkspark

VCDS – Diagnosesystem für VAG
(€ 229, JM-Nr. 995 00 04)

12.09. Kiel

Zahnriemen und Steuerkette
(€ 229, JM-Nr. 995 12 78)

23.08. Uelzen
24.08. Hamburg-Hammerbrook

Anmelden: www.matthies.de » Trainings & Informationen » Trainmobil

SCHAEFFLER-QUALITÄT



Wenn alles perfekt läuft, ist es Schaeffler-Qualität

Die trockene Doppelkupplung von LuK setzt nicht nur in Sachen Qualität, sondern auch in puncto Komfort, Fahrdynamik und Energie-Effizienz neue Maßstäbe. Was sie sonst noch auszeichnet, werden Sie spätestens beim Einbau feststellen. Wenn auch hier alles reibungslos läuft, können Sie sicher sein, dass Sie sich für Schaeffler-Qualität entschieden haben.

Mehr Werkstattwissen unter:
www.repxpert.de



SCHAEFFLER



Mechanix Deluxe

Web: www.mechanixdeluxe.de
E-Mail: info@mechanixdeluxe.de
Telefon: 0381-44075099

Spezialgebiet:

Spezielle Umbauten,
Motortuning & Turbo-
lader, Tieferlegungen

Adresse:
Goerdelerstraße 30
18069 Rostock



Naext Automotive

Web: automotive.naext.de
E-Mail: info@naext.de
Telefon: 04105-5560086

Spezialgebiet:

Elektro-Umbausätze
für VW T5 oder T6

Adresse:
Beckedorfer Bogen 21
21218 Seevetal



Der Draht zum Spezialisten

Immer mehr Betriebe sind in **Nischen und Marktlücken** erfolgreich. Ihre Erfahrung und ihr Wissen sind gefragter denn je. Hier die Kontaktdaten.



Flying Classics

Web: www.flyingclassics.de
E-Mail: info@flyingclassics.de
Telefon: 040-64566570

Spezialgebiet:

Klassische Vespa,
Simson, Vélosorex
und Piaggio

Adresse:
Theodorstraße 41i
22761 Hamburg



Carclassica GmbH

Web: www.carclassica.de
E-Mail: info@carclassica.de
Telefon: 04191-9562090

Spezialgebiet:

Young- und Oldtimer:
Restauration, Handel
und Werkstatt

Adresse:
Wilhelm-Röntgen-Str. 7
24568 Kaltenkirchen



Fellyfix Smart Repair

Web: fellyfix.de
E-Mail: anfrage@fellyfix.de
Telefon: 040-88237363

Spezialgebiet:

Felgenreparatur
(mit CNC-Technik)

Adresse:
In der Meistermeile
Offakamp 9c
22529 Hamburg



Transmission Repair Int.

Web: www.tri-getriebe.org
E-Mail: getriebe@automaticgetriebe.de
Telefon: 04193-8879821

Spezialgebiet:

Getriebe
(von der Spülung bis
zur Instandsetzung)

Adresse:
Krögerskoppel 17
24558 Henstedt-Ulzb.





Egal ob großes oder kleines Gepäckstück: Bei Mike wird jeder fündig.

Kofferraum fürs Bike

Das richtige **Gepäcksystem** steht bei Motorradfahrern hoch im Kurs. Damit der wenige Platz optimal genutzt wird. Besonders nachgefragt sind Top- und Sidecases.



Gepäcksysteme in Mike und im Katalog

Motorradteilefinder Mike bietet eine Riesenauswahl an Gepäckteilen für Motorrad, Roller und Quad. Matthies hat außerdem auf 54 Seiten wichtige Produkte in einem Katalog zusammengestellt (kostenlos bestellbar mit der JM-Nr. 998 04 09).

Darunter: Koffer, Taschen, Rucksäcke, Trägersysteme, Halterungen (Smartphones und Navis) sowie Zubehör.

Auch in diesem Sommer wird sich ein Trend fortsetzen: Reisen mit dem Motorrad. Egal ob für kurze Wochenendausflüge oder auch um weitere Strecken für einen Urlaub zurückzulegen. Damit dann das Gepäck sicher verstaut werden kann, sind gute Koffer wichtig.

Immer mehr Motorradfahrer legen dabei großen Wert auf funktionale und gut durchdachte Koffersysteme, um das Gepäck ideal zu verstauen und sicher zu transportieren. Aber natürlich ist auch für Rollerfahrer der nutzbare Stauraum entscheidend, um beispielsweise die Einkäufe bequem nach Hause zu bringen.

Der spanische Hersteller Shad bietet für jede Zielgruppe das richtige Gepäckstück an. Die Produktvielfalt ist beeindruckend: Sie reicht von der kleinen Bauch- und Umhängetasche über flexible Gepäckrollen sowie

platzsparende Tankrucksäcke bis hin zu verschiedenen großen Top- und Sidecases.

Allen Produkten gemein ist die optimal ausgenutzte Staufläche. Erhältlich sind verschiedene Materialien sowie unterschiedliche Größen und Farben. Sämtliche Modelle sind wasserdicht und sehr robust. Und da viele Motorradfahrer dem Design eine große Bedeutung beimessen – modern und schick sehen die Koffer auch noch aus. Zuletzt wurde die Premium-Linie „Terra“

Blick ins Innere: Das Topcase TR 48 hat Platz für bis zu zwei Helme.

mit dem renommierten „Red Dot Design Award“ ausgezeichnet.

■ **Hinweis:** In der Regel müssen Adapter oder andere Anbauteile für die Befestigung individuell dazugekauft werden. Teilefinder Mike gibt hierzu Auskunft.



Sidecase TR36, Maße: 49,5 x 41,8 x 28,2 cm

Topcase TR37, Maße: 49,5 x 41,8 x 25,9 cm

Sidecase	JM-Nr.	Preis
Terra 36 links	711 18 10	€ 194,45
Terra 36 li. black	711 18 48	€ 205,33
Terra 36 rechts	711 18 11	€ 210,78
Terra 36 r. black	711 18 49	€ 220,89
Terra 47 links	711 18 13	€ 210,78
Terra 47 l. black	711 18 51	€ 220,89
Terra 47 rechts	711 18 14	€ 222,45
Terra 47 r. black	711 18 52	€ 233,33

Sidecase TR47, Maße: 49,5 x 41,8 x 34,5 cm

Premium-Koffer: Die Terra-Serie

Die hochwertige Terra-Serie ist sicher das Highlight im Shad-Programm, erhältlich in Silber und Schwarz. Die gehärtete Aluminiumlegierung sorgt für minimales Gewicht. Es gibt die Topcases mit 37 bzw. 48 Litern Fassungsvermögen – und die Sidecases mit 36 bzw. 47 Litern. Besonders praktisch ist die Einhandbedienung: Sie ermöglicht bequemes Öffnen und Befestigen des Koffers. Auch der ausklappbare Tragegriff erhöht den Komfort. Beim Thema Sicherheit hat sich Shad das neue „Terra-Lock-System“ patentieren lassen.

Topcase	JM-Nr.	Preis
Terra 37	711 18 12	€ 194,45
Terra 37 black	711 18 50	€ 209,44
Terra 48	711 18 15	€ 210,78
Terra 48 black	711 18 53	€ 220,89

Topcase TR48, Maße: 49,5 x 41,8 x 32,2 cm

Rucksäcke

Wasserdichte Modelle. Inklusive Zurr- und Schultergurten sowie Rückenpolster. Mit zwei Außentaschen für schnellen Zugriff. Aus dreilagigem PVC hergestellt.

Rucksack SW38 (l.): Volumen: 35 Liter. Maße: 28 x 28 x 54 cm

Preis: € 43,01 / JM-Nr. 711 15 90

Rucksack SW45 (r.): Volumen: 40 Liter. Maße: 31 x 17 x 48 cm

Preis: € 81,12 / JM-Nr. 711 15 91



Taschen in unterschiedlichen Größen und Ausführungen

Es muss nicht immer ein Koffer sein. In bestimmten Fällen sind Taschen sogar bequemer und einfacher zu transportieren. Shad hat verschiedene Modelle im Programm.

Beintasche: Volumen: 5 Liter.

Mit zusätzlicher Außentasche. Maße: 26 x 3 x 13 cm.

Preis: € 11,05 / JM-Nr. 711 06 59

Bauchtasche: Volumen: 3 Liter.

Maße: 23 x 9 x 16 cm.

Preis: € 19,45 / JM-Nr. 711 05 02

Satteltasche: Volumen: 46 bis 58 Liter (zwei ausziehbare Taschen).

Abriebfestes Außenmaterial; natürlich wasserfest. Aerodynamisches Design. Verschiedene Befestigungsmöglichkeiten. Maße: 47 x 29 x 24 cm.

Preis: € 77,62 / JM-Nr. 711 25 24



Beintasche SL04

Bauchtasche SL03

Satteltasche E48

RIDE HARD STOP HARDER

EBC bietet weltweit eines der führenden Sortimente leistungsstarker Bremskomponenten an. *Egal, wohin deine Reise geht.*

FÜR DIE STRASSE/RENNSTRECKE:

- Schwimmend gelagerte Bremscheiben der Vee- und X-Serie
- GPFA-, EPFA- und HH-Sinter-Bremsbeläge

FÜR DEN MOTOCROSS-BEREICH:

- Bremscheiben der OSX-, SMX- und CX-Serie
- TT-, MSX- und R-Bremsbeläge

FÜR BIG-TWINS:

- FSD- und RSD-Bremscheiben
- HH-Sinter-Bremsbeläge

Wie viel Liter dürfen es sein?
Die SH-Topcases sind von 26 bis zu 50 Liter erhältlich.



Topcases SH-Serie

In der SH-Serie finden sich unterschiedlich große Fassungsvermögen. Eine Trägerplatte ist inklusive, dazu gibt es Zubehör wie Innentaschen oder andersfarbige Deckel.



	JM-Nr.	Preis
SH 26	711 01 95	€ 32,51
SH 29	711 01 93	€ 38,11
SH 33	711 02 98	€ 43,15
SH 34	711 08 37	€ 44,95
SH 37	711 01 97	€ 54,29
SH 39	711 05 23	€ 59,73

	JM-Nr.	Preis
SH 40	711 03 02	€ 65,33
SH 45	711 01 99	€ 71,09
SH 46	711 07 57	€ 84,39
SH 47	711 18 57	€ 98,55
SH 48	711 05 24	€ 124,60
SH 50	711 03 05	€ 143,11



» mike.matthies.de
» Zubehör allgemein
» Gepäck / Zubehör

Tankrucksäcke Wichtige Sachen immer griffbereit. Bei den Tankrucksäcken hat sich Shad das intelligente Pin-System einfassen lassen. Mit Pin ist jedoch keine persönliche Geheimzahl gemeint. Sondern Aufsteck-Pins, auf denen der Rucksack ganz leicht befestigt wird. Hierzu werden einige der Originalschrauben des Tankdeckels durch die diskreten Pins ersetzt. Der Einbau dauert nur wenige Minuten. So lassen sich die Tankrucksäcke einfach befestigen und ebenso einfach entnehmen. Erhältlich in verschiedenen Größen.

Tankrucksack E-04P: Volumen: 3 Liter. Maße: 29x26x10 cm
Preis: € 42,00 / JM-Nr. 711 07 89

Tankrucksack E-10P: Volumen: 5 Liter. Maße: 31x22x15 cm
Preis: € 43,01 / JM-Nr. 711 15 90



Erweiterbares Topcase Eine besonders clevere Idee bietet das Topcase SH58X: Der Koffer lässt sich mit wenigen Handgriffen vergrößern. Per Hebel im Inneren kann der Nutzer drei verschiedene Positionen einstellen: 46 Liter Volumen (L), 52 Liter (XL) oder komfortable 58 Liter (XXL). Das Topcase wurde 2017 mit dem „Red Dot Design Award“ prämiert. Erhältlich ist das robuste Modell in mehreren Farben.



Erweiterbar: das Topcase SH58X. Volumen: 46 bis 58 Liter. Farbe: Schwarz-Carbon. Maße: 48x61x27/29/31,5 cm **Preis: € 162,40 / JM-Nr. 711 06 07**

Accessoires und Zubehör Neben Taschen, Koffern und Rucksäcken hält das Gepäckprogramm auch einige Überraschungen parat. Darunter zum Beispiel Regenbekleidung, Rückenlehnen oder Sitzbänke. Ebenso gehören dazu Halterungen fürs Handy oder das Navi. Sie können entweder an den Lenker geklemmt oder per Schraubmontage befestigt werden. Das Gerät selbst wird in einer wasserfesten Tasche verstaut.



Lenkerklemme

Halterung Navi: Größe: 14x9 cm (4,3 Zoll)
Lenker: € 20,66 / JM-Nr. 711 04 64
Schraubmontage: € 20,66 / JM-Nr. 711 04 65

Halterung Smartphone: Preis: € 26,68
160x80 mm: JM-Nr. 711 13 98 (Lenker) / 711 16 11 (Schraubm.)
180x90 mm: JM-Nr. 711 16 12 (Lenker) / 711 16 13 (Schraubm.)

Schraubmontage



f EBC Brakes
@ebcbrakesofficial
@ebcbrakesuk
EBC Brakes

Hersteller des weltweit größten Sortiments an leistungsstarken Aftermarket-Bremscheiben und Bremsbelägen.



Die vollständigen Produktlisten finden Sie auf unserer Website: www.ebcbrakes.com



Kaum zu glauben: Dieses Gewölle war mal ein Keilriemen. Das Foto stammt von einem Leser und dessen gerissenem Riemen. „Ich hab’s nicht besser verdient“, erklärt der selbstkritische Schrauber. Denn: „Das passiert, wenn man einen Riemen über 20.000 Kilometer fährt.“

Rechtzeitig reagieren

Den **Antriebsriemen** nicht zu spät wechseln. Sonst besteht die Gefahr, dass er einem um die Ohren fliegt. Er(n)ste Warnzeichen sind etwa Risse oder Ausfransungen.

Keilriemen: Topseller von Mitsuboshi und JT

Von Mitsuboshi:

Diverse Fahrzeuge (u.a. Aprilia, Benelli, Beta, KTM, MBK, Yamaha)
€ 6,85 / JM-Nr. 755 00 50

Kymco Agility 125 (RS) R12 und 125 R16 City
€ 11,47 / JM-Nr. 755 02 10

Mehrere Honda-Modelle
€ 24,63 / JM-Nr. 755 03 13

Von JT:

Diverse Fahrzeuge (u.a. Aiyuomo Benelli, Kreidler, Peugeot, Rex, Tauris)
€ 7,58 / JM-Nr. 755 03 81

Diverse Fahrzeuge (u.a. Italjet, Malaguti, Yamaha)
€ 6,02 / JM-Nr. 755 03 65

Diverse Fahrzeuge (u.a. Hercules, Pegasus, TGB)
€ 6,96 / JM-Nr. 755 03 85

Haben Sie abgebrochene Zähne im Keilriemen entdeckt? Oder Ausfransungen? Spätestens jetzt muss unbedingt ein neues Teil her. Bevor der Antriebsriemen reißt. Im Motorradteilefinder Mike finden Schrauber eine breite Auswahl an passenden Riemen – von verschiedenen Herstellern – darunter Mitsuboshi und JT.

Mitsuboshi ist nach eigenen Angaben der führende Anbieter von Antriebsriemen für Motorräder sowie Roller und verwendet ausschließlich hochwertige Materialien, um den Riemen ölresistent, abriebfest und unempfindlich gegen Wärme zu machen. Der japanische OE-Lieferant hat sich längst im Aftermarket etabliert. Aus dieser Erfahrung resultiert der hohe Standard: Qualität und Maße entsprechen dem Originalteil. Allein von Mitsuboshi sind derzeit fast 130 Keilriemen im Onlinekatalog Mike gelistet, Tendenz steigend.

» Generell gilt: Der Keilriemen ist ein Verschleißteil. Spätestens nach 10.000 Kilometern sollte der Riemen getauscht werden. «
So lautet die allgemeine Empfehlung der Hersteller

Eine ähnlich gute Auswahl bietet der Hersteller JT. Auch hier sind über 100 verschiedene Referenzen in Mike angelegt. Der renommierte Hersteller produziert nach neuesten Konstruktionsmethoden, um eine hohe thermische Belastbarkeit sowie die maximale Abrieb- und Verschleißfestigkeit sicherzustellen.

Grundsätzlich gilt: Der Keilriemen ist ein Verschleißteil. Weist er Risse, Brüche oder eben Ausfransungen bzw. abgebrochene Zähne auf, sollte er in jedem Fall getauscht werden. Er darf auch

nicht verölt sein und muss eine gewisse Mindestbreite haben. Daher raten die Hersteller auch zum Austausch nach maximal 10.000 Kilometern.

Übrigens: Im Unterschied zur Kette laufen Keilriemen in einer Variomatik nicht über Zahnräder, sondern zwischen zwei konischen Riemenscheiben. Diese Scheiben werden durch von Fliehkräften getriebenen Variogewichten zusammen- oder auseinandergedrückt, was die Übersetzung der Variomatik ändert. Im hinteren Wandler der Variomatik entsteht durch die Gegendruckfeder ein erheblicher Flankendruck auf den Riemen, der bereits angerissenen Riemenblöcken den endgültigen Garaus macht.

mike.matthies.de

- » Antrieb
- » Variomatik
- » Antriebsriemen

Rund ums Thema Antrieb: Mike bietet kompatible Ersatzteile in Erstausrüsterqualität



Antriebsruckdämpfer

Als Satz. Dienen zur Dämpfung des Lastwechsels im Antriebsstrang. Belastungsspitzen bei Höchstgeschwindigkeiten und abruptem Abbremsen werden so gemindert. Verschlissene Dämpfer machen sich durch ein erhöhtes Spiel im Antriebsstrang bemerkbar und führen automatisch zum Verschleiß des Kettensatzes.

Für Yamaha XT 600:
Preis: € 20,19
JM-Nr. 727 11 51



Ritzelsicherungsblech

Entspricht in seinen Abmessungen exakt dem OE-Teil.

Für Yamaha XT 600:
Preis: € 1,98
JM-Nr. 726 99 20



Gleitschiene Schwinge

Kompatibler Ersatz des Originalteils.

Für Yamaha XT 600:
Preis: € 31,29
JM-Nr. 716 05 95



Kettenradmutter

Sätze mit 4, 5 oder 6 Muttern. Erhältlich in unterschiedlichen Materialien, Größen und Farben. Zum Beispiel aus 316er Edelstahl A4. Vorteile: hervorragende Festigkeit, ausgezeichnete Beständigkeit gegen Korrosion und Säuren.

M8 x 1,25 mm (Farbe Edelstahl)
Preis: € 9,82
JM-Nr. 775 35 55

M10 x 1,00 mm (Edelstahl)
Preis: € 13,42
JM-Nr. 775 35 50



Kugellager für Kettenradträger

Hochwertiger Ersatz des Originalteils.

Für Yamaha XT600:
Preis: € 20,19
JM-Nr. 727 11 51



Am stärksten auf der Straße

ZXV Series



RK TAKASAGO CHAIN **RK JAPAN Co., Ltd.**
URL : global.rk-japan.co.jp Mail : info@rk-japan.co.jp

Being the Best is a Commitment

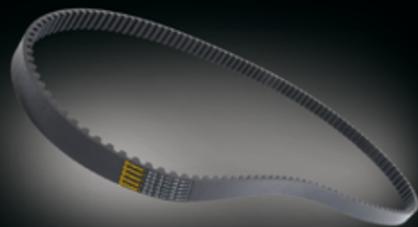
Facebook: @rk.takasago.chain.global Instagram: @rktakasagochain





Stark in Schwarz. Zahnriemen für Harley-Davidson.

Fahrspaß braucht Kraft. Damit die sicher übertragen wird, gibt's die Zahnriemen von Continental jetzt auch für die Bikes von Harley-Davidson. Dank Carboncord und speziellem Synthetikgummi laufen sie nicht nur extrem lange, sondern auch besonders leise.



Erhältlich bei Matthies.

ContiTech Antriebssysteme GmbH
www.continental-engineparts.com



Bessere Bremsleistung, weniger Verschleiß

Die schwimmenden **Vee-Rotors-Bremsscheiben** verziehen nicht mehr so schnell. Sie sind leichter, langlebiger und sehen auch noch eleganter aus als vergleichbare Modelle.

Spätestens wenn die Bremsscheibe die vorgeschriebene Dicke unterschreitet, tiefe Riefen aufweist und fast wie eine alte Schallplatte aussieht, sollte sie gewechselt werden. Denn auf ihre Stopper müssen sich Motorradfahrer verlassen können. Eine gute Wahl sind dabei die erstklassigen Vee-Rotors-Bremsscheiben von EBC – made in UK.

» Wir haben lange geforscht, um die richtige Temperatur für die Produktion dieser Bremsscheiben zu finden. Ist sie zu niedrig, erhöht sich der Verschleiß, ist sie zu hoch, droht Materialbruch. «

Der Hersteller über seine Produktentwicklung

Die drei Buchstaben des führenden Herstellers stehen für höchste Qualität. Bei den Vee-Rotors-Exemplaren handelt es sich um schwimmende Bremsscheiben aus rostfreiem Edelstahl, der übrigens aus deutscher Produktion stammt. Durch das leichte Spiel zwischen dem inneren und äußeren Ring kann

sich die Bremsscheibe bei extremer Nutzung nicht mehr so leicht verziehen. Dadurch hält sie auch härtesten Ansprüchen stand. Und: Die Modelle bieten nicht nur mehr Bremskraft und somit ein besseres Fahrgefühl – sondern sie sehen dazu auch

noch verdammt gut aus. Viel eleganter jedenfalls als vergleichbare Modelle.

In der Produktion wird der hochwertige Stahl auf spezielle Weise wärmebehandelt, um die Härte und damit die Langlebigkeit zu erhöhen. Dieses komplexe Verfahren sorgt somit für eine optimale Stabilität und gewährleistet den bestmöglichen Reibwert. Dabei achtet EBC natürlich darauf, dass es nicht zu einer Überhärtung kommt, die den Reibwert nämlich wieder sinken lassen würde.

Ein weiterer Vorteil der Vee-Rotors-Bremsscheiben sind die neuen Bohrungen, durch die die Modelle letztlich leichter und verschleißärmer als andere

Exemplare im Markt sind. Der Innenring besteht aus Aluminium. Seine Verbindung zur Scheibe erfolgt durch die von EBC patentierte SD-Floater. Diese ermöglichen es der Bremsscheibe, sich bei der durch das Bremsen verursachten Hitze auszudehnen, um potenzielle Vibrationsprobleme auszugleichen. Dies sichert eine längere Haltbarkeit und verbessert zusätzlich die Bremsleistung.

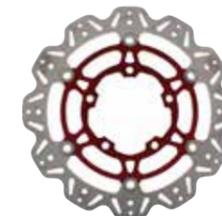
■ **Bunte Scheiben:** Bei der Nabe können die Motorradfahrer zwischen verschiedenen Farben wählen.

» mike.matthies.de

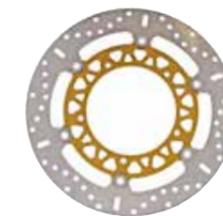
» Bremse
» Bremse vorn / hinten

Qualifizierte Suche: Über 1200 Bremsscheiben

Beinahe 100 Produktgruppen können bei Mike für die Qualifizierte Suche angewählt werden. Mithilfe von Filtern (wie Größe, Hersteller, Ausführung) gelangen Werkstätten schneller zum gewünschten Artikel. Im Bereich „Bremsscheiben“ finden sich über 1.200 Produkte.



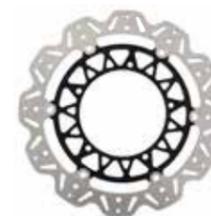
Für verschiedene Suzuki-Modelle
Preis: € 121,94
JM-Nr. 760 60 76



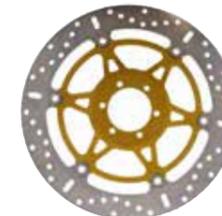
Für verschiedene Yamaha-Modelle
Preis: € 105,50
JM-Nr. 760 00 70



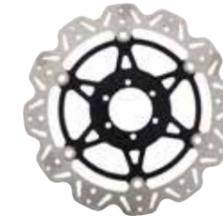
Für verschiedene Kymco-Modelle
Preis: € 121,94
JM-Nr. 760 61 24



Für Yamaha FZ1 1000
Preis: € 111,34
JM-Nr. 760 58 46



Für diverse Ducati, KTM und Moto Morini
Preis: € 105,50
JM-Nr. 760 00 63

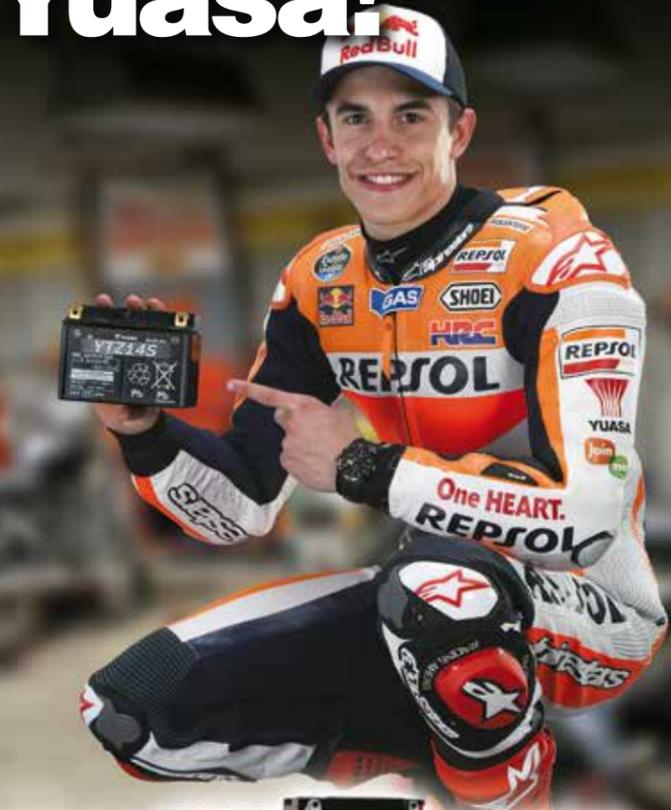


Für div. Aprilia, BMW, Benelli, Moto Guzzi
Preis: € 111,34
JM-Nr. 760 58 11



Für verschiedene Kymco-Modelle
Preis: € 40,17
JM-Nr. 760 05 23

Upgrade to Yuasa!



THE WORLD'S LEADING BATTERY MANUFACTURER

YUASA

by GSYUASA

- ✓ Weltweit führendes Unternehmen
- ✓ Das umfassendste Batterie-Sortiment
- ✓ Die höchste OE-Qualität
- ✓ Die leistungsfähigsten Online-Tools
- ✓ Rundum-Support
- ✓ Ein absolutes Siegerteam

www.yuasa.com

+49 (0)2151 82095-00 • marketing@gs-yuasa.de

■ MOTORRAD: ANLASSER

Anlasser-Bauteile: Große Auswahl in Mike



Anlasserfreilauf

Motorräder haben zumeist sogenannte Freiläufe als Verbindung zwischen Anlasser und Motor. Bei Defekt ist das häufig hörbar (metallische Geräusche). Ein Austausch ist je nach Maschine mehr oder weniger aufwendig. Matthias hat diverse Freiläufe auf Lager.

Bild: Freilauf für Scooter (mit 50cc Piaggiomotoren, Zähnezahl: 14/63).

Preis: € 13,85
JM-Nr. 756 23 80



Anlasserrelais

Hochwertiger Magnetschalter. Ersatzteil in Originalqualität.

Bild: Anlasserrelais u.a. für diverse Aprilia und Vespa

Preis: € 6,56
JM-Nr. 706 01 46



Anlassermitnehmer

Form und Funktion entsprechen dem OE-Teil.

Bild: Anlassermitnehmer für Harley-Davidson

Preis: € 23,60
JM-Nr. 706 05 03



Kohlebürsten

Als Originalersatzteil werden Anlasserkohlen meist nur komplett auf einer Grundplatte montiert geliefert und sind daher sehr teuer. Eine günstige Alternative bieten die Einzelteile – zum Beispiel von JMP.

Bild: Kohlebürsten für Honda, Kawasaki, Suzuki

Preis: € 2,75
JM-Nr. 706 01 09



Anlasserritzel

Für mehr Drehmoment. Die veränderte Konstruktion erleichtert sogar den Einbau.

Bild: Anlasserritzel für Harley-Davidson

Preis: € 64,65
JM-Nr. 706 00 65



Halter mit Kohlebürsten

Kohlebürstenhalter inklusive Kohlen. Von JMP.

Bild: Halter für diverse Daelim, Honda, Kawasaki, Suzuki, Yamaha

Preis: € 6,60
JM-Nr. 706 04 79



Abdeckkappe

Gummikappe für Anlasser- und Batterieanschlüsse.

Bild: für Bosch-Anlasser BNG, BPC, BPD

Preis: € 1,95
JM-Nr. 158 25 92



Seit den späten 70ern genügt ein Druck aufs Knöpfchen, um ein Motorrad zum Leben zu erwecken. Blöd nur, wenn die Maschine dann nicht startet.

Wenn bei Knopfdruck nichts passiert...

...ist womöglich der **Anlasser** hinüber. Von JMP steht kompatibler Ersatz bereit. In Erstausrüsterqualität und sofort verfügbar.



Topseller JMP-Anlasser

Anlasser für diverse Aprilia, Gilera, Piaggio
Preis: € 23,44
JM-Nr. 700 05 13

Anlasser für diverse Aprilia, Gilera, Piaggio
Preis: € 39,29
JM-Nr. 700 10 69

Anlasser für diverse Aprilia, Gilera, Piaggio
Preis: € 66,79
JM-Nr. 700 23 35

Die Fehlerbeschreibung des Kunden klang dürrig: „Ich hatte plötzlich Startprobleme.“ Ohne Vorwarnung. Nichts passierte beim Drücken des Startknopfs. Wie so oft, kann sich die Fehlersuche nun durchaus als schwierig gestalten. Eher selten liegt es am Starterschalter selber. Können aber beispielsweise auch Sicherungsausfälle oder ein Batterieproblem ausgeschlossen werden, liegt der Defekt vermutlich beim Anlasser.

Wenn dieses Bauteil seinen Dienst quittiert, ist das zwar ärgerlich. Aber wer nun befürchtet, auf teure Originalersatzteile zurückgreifen zu müssen, liegt falsch. Denn von JMP steht kompatibler Ersatz parat – in Erstausrüsterqualität.

Mehr noch: Teilweise bringen die Artikel sogar bessere Leistung als die Originalware. Das Sortiment ist breit gefasst, für nahezu jedes Fahrzeug gibt es das passende Austauschenteil. Motorradteilefinder Mike listet allein im Bereich „Anlasser“ über 300 Referenzen von JMP.

Neben seiner großen Auswahl und dem sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnis überzeugt JMP vor allem durch seine schnelle Verfügbarkeit. Generell gilt: Die JMP-Artikel entsprechen in Passform und Funktion der Originalware. OEM-Spezifikationen werden erfüllt – oder übertroffen.

■ **Praktisch:** Auch relevante Verschleißteile wie Kohlebürsten und Relais können Sie gleich mitbestellen (linke Seite).

Kompletter Reparatursatz für Anlasser

Bevor Einzelteile mühsam separat zusammengesucht werden, können Werkstätten lieber gleich einen Reparatursatz bestellen. Die Komplettkits haben sich bewährt, alle relevanten Komponenten sind enthalten wie: Kohlebürsten, Dichtungen, Buchsen und/oder Lager.

Drei Beispiel-Kits



Reparatursatz für Honda VF 500 F

Preis: € 8,47
JM-Nr. 700 28 53



Reparatursatz für diverse Kawasaki

Preis: € 9,11
JM-Nr. 700 28 55



Reparatursatz für diverse Kawasaki und Yamaha

Preis: € 11,08
JM-Nr. 700 28 63

mike.matthies.de

- » Elektrik
- » Anlasser/-teile

Auf Biegen und Brechen

Das gehört der Vergangenheit an: Denn diese neuen **Hebel** gelten als unzerstörbar.

Selbst im Hobbybereich verbrauchen MX-Fahrer während einer Saison einige Brems- und Kupplungshebel. Da kommt die Innovation aus dem Hause Polisport gerade recht. Der renommierte Hersteller bringt nämlich eine Reihe neu entwickelter Hebel auf den Markt.

Dank des modernen Herstellungsverfahrens APT (Aero Parts Technology) gelten diese aus extrem widerstandsfähigem Kunststoff bestehenden Klapphebel als unzerbrechlich. Nach Angaben von Polisport gelingt durch APT eine Verbindung, die das Gefühl von Aluminiumhebeln perfekt nachempfendet. Die eigens aufgebraute Textur liefert ein gewohntes Griffgefühl – wie es eben bei einem originalen Aluminiumhebel entsteht.

Polisport hat diese Hebel in Zusammenarbeit mit Profi- und Amateurfahrern entwickelt, um deren Bedürfnisse zu erfüllen und das Gefühl zu erreichen, das

sie von einem Hebel erwarten. Ziel sei es gewesen, ein unzerstörbares Bauteil zu entwickeln, das das Gefühl eines OE-Aluminiumhebels beibehält, ohne dass es sich während des Gebrauchs verbiegt, selbst unter extremen Bedingungen. Für weiteren Komfort sorgt das beliebte Drei-Finger-Design für beide Hebelseiten. Das Pivot-System ermöglicht es zudem, den Hebel nach außen zu klappen, um ein Brechen im Falle eines Sturzes zu verhindern.

■ **Den passenden Hebel finden:** Erhältlich sind die Hebel in verschiedenen Farben, damit sie zum individuellen Stil des Fahrers passen. Im Set enthalten sind jeweils ein Brems- sowie ein Kupplungshebel.

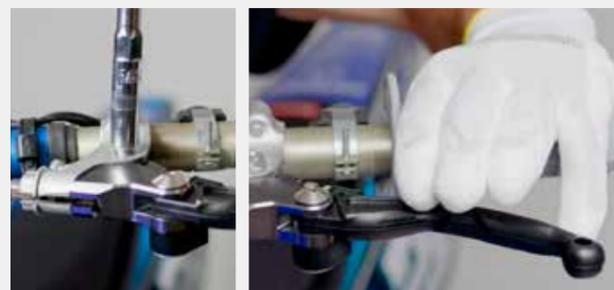
- » mike.matthies.de
- » Fahrgestell
 - » Enduro/Cross Zubehör
 - » Brems-
Kupplungshebelsatz



Bunte Vielfalt: Je nach Geschmack und Maschine gibt es die neuen Hebel in verschiedenen Farben.



Die richtige Montage Die Brems- und Kupplungshebel sind so konzipiert, dass der Schrauber sie ganz leicht gegen die original verbauten Komponenten tauschen kann. Der CNC-gefräste Hebeladapter aus hochwertigem Aluminium ermöglicht eine Gewichtsreduzierung und gefällt auch vom Design her. Je nach Modell müssen die entsprechenden Schrauben gelöst und die original Brems- und Kupplungshebel anschließend abgezogen werden (Bilder oben). Danach in umgekehrter Reihenfolge die neuen Hebel dranklemmen, verbinden und festschrauben (Bilder unten). Dank der präzisen Passform sitzen sie exakt.



Matthies auf der Intermot Die Zweirad-Werkstätten dürfen sich endlich wieder auf die Intermot in Köln freuen. Nach der Absage vor zwei Jahren sind alle Besucher vom 6. bis 9. Oktober willkommen (4./5.10. Zutritt nur für Presse und Fachpublikum). Auch Matthias stellt vor Ort aus und ist gespannt auf den Austausch mit den Kunden (das Bild stammt von der letzten Messe in 2018).

HIGH PERFORMANCE FORK UPGRADE KIT

Verbesserter Strassenkontakt und Handling



Y-FCM38-KIT-06-005
Für TRIUMPH BONNEVILLE T 100 12>
JM-Nr. 789 15 76



Motorradfahrer : www.motomike.eu
Händleranfragen : www.matthies.de
Oder bei deinem YSS Service Center

www.ysssuspension.com

YSS SUSPENSION

WORLD CLASS SUSPENSION

HIGH PERFORMANCE FORK SPRING

Hochwertigster Chrom Silizium Stahl
Verbesserter Strassenkontakt und Handling
Polierte Oberfläche, verringerte Reibung



PR350I070-I155385
Für HONDA CB 650 F 14>
JM-Nr. 743 04 10



Henry jr Die führende Werkstattsoftware im Norden. Funktioniert auf allen Betriebssystemen.

Leistungsumfang:

- » Kundenverwaltung
- » Fahrzeugverwaltung
- » Rechnungswesen
- » Belegerstellung

Vorteile:

- Ohne Kunden- und Fahrzeug-Begrenzung
- Wartungsfrei, mit automatischer Datensicherung
- Verknüpfung zu anderen Programmen (z. B. Uni, Katy/Mike, Alldata usw.)
- Mit Workshop-Net- und DATEV- sowie DAT-Schnittstelle für Schadenkalkulation
- Durch aufgabenspezifische Module erweiterbar

Preis: € 18,- monatlich
(für Katy-/Mike-Abonnenten)
JM-Nr. 995 01 97

Ohne Katy-/Mike-Abo:
Preis: € 35,- monatlich
JM-Nr. 995 98 18



Katy: Onlinekatalog Auto
Mike: Onlinekatalog Bike
Uni: Onlinekatalog für fahrzeugungebundene Teile

Leistungsumfang:

- » Ein-/Verkaufspreise
- » Bestandsabfrage
- » Arbeitswerte, techn. Daten
- » 2 % Online-Sofortrabatt

Preis: € 12,- monatlich
JM-Nr. 995 90 24 (Katy)
JM-Nr. 995 98 91 (Mike)

(Uni ist kostenlos im Katy-/Mike-Abo enthalten)

Helpline Kostenlose Hilfe bei Fragen zu Henry & Co.

Mo. bis Fr.: 7 bis 20 Uhr*
Tel.: (0 40) 2 37 21-258
Fax: (0 40) 2 37 21-469
E-Mail: helpline@matthies.de

*Außerhalb dieser Zeit fällt eine geringe Notfallpauschale an

» Henry jr kannte ich von meinem Betrieb «

Nicole Lühmann und Tamer Temir haben immer ein offenes Ohr für die Kunden. Bei der **Helpline** beantworten sie Fragen zur Werkstattsoftware.

Nicole Lühmann (52)



Nicole Lühmann hat schon in der eigenen Werkstatt mit der Software gearbeitet.

Für mich ist Henry jr praktisch ein alter Bekannter. Nach meiner Ausbildung zur Steuerfachangestellten bin ich nämlich im jungen Alter von 21 Jahren in das Familienunternehmen eingestiegen: freie Tankstelle mit Werkstatt, Vater Kfz-Meister. Im Laufe der Zeit haben wir drei weitere Mitarbeiter eingestellt. Dort haben wir auch mit Henry jr gearbeitet. Als meine Eltern dann 2016 in Rente gegangen sind, habe ich nicht lange gezögert. Ich habe die Werkstattleitung übernommen und die Tankstelle verpachtet. Zwei Gesellen und einen Meister übernahm ich. Als mich dann Ende letzten Jahres unser damaliger Matthies-Berater Jürgen Nottorf ansprach, ob ich mir vorstellen könnte, bei der Helpline zu arbeiten, musste ich erst einmal überlegen. Ich habe mich dafür entschieden – und so bin ich hier gelandet. Die Werkstatt habe ich an meinen Meister abgegeben. Warum ich das gemacht habe? Ich wollte mich beruflich verändern und kannte Henry jr durch den eigenen Betrieb ja schon ganz gut. Aber auch die anderen Werkstattassistenten haben wir damals genutzt. Heute freue ich mich, wenn ich unseren Kunden weiterhelfen kann.

Neben meinem liebsten Hobby (Motorradfahren) gehe ich gern mit meinem Hund wandern und zum Mantrailing. Wer es nicht kennt: Dabei geht es um die Verfolgung einer Spur eines Menschen (oder auch eines Tieres) nur anhand einer Geruchspure.

Tamer Temir (29)

Was haben die Planung einer Küche und die Verwaltung von Fahrzeugdaten gemeinsam? Auf den ersten Blick nichts. Aber für beide Bereiche wird gute Software benötigt, um effizient arbeiten zu können. Weswegen ich das hier erwähne? Nun, bevor ich vor wenigen Monaten zur Helpline kam, war ich in einem Möbelhandel unter anderem für die Küchenplanungssoftware verantwortlich. Dort habe ich gelernt, wie viel Arbeit einem gut durchdachte Programme abnehmen können. Außerdem habe ich Mitarbeiter geschult, war für die Logistikplanung sowie Lagerverwaltung und den Fuhrpark zuständig.

Als mir jemand aus der Familie von der Stelle bei Matthies erzählte, habe ich mich sofort beworben. Ich suchte eine neue Herausforderung, und da passte das Angebot perfekt. Mir macht es einfach Spaß, Probleme zu lösen, Fragen zu beantworten und Kunden zügig weiterzuhelfen. Und genau das versuchen wir bei der Helpline. In den meisten Fällen gelingt uns das. Egal ob telefonisch oder auch bei einem Besuch vor Ort. Typische Fragen gibt es übrigens nicht. Jeder Fall ist anders, und das macht die Arbeit auch so spannend.

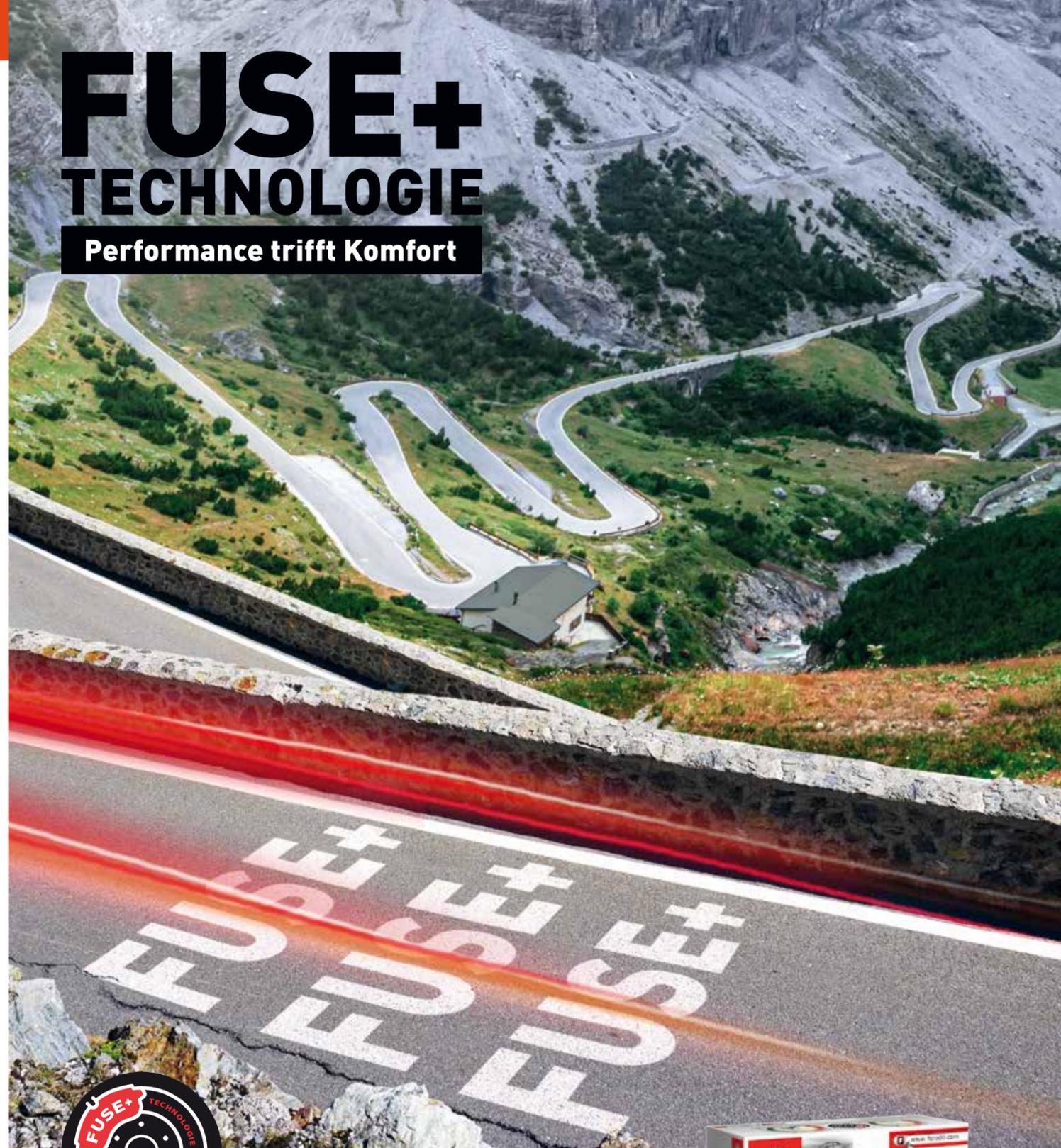
Manchmal entsteht aus einem Anliegen sogar eine tolle neue Idee. Denn wir entwickeln unseren Henry ja ständig weiter. Anfangs war ich übrigens überrascht, wie vielseitig die Software aufgestellt ist. Allein durch die vielen Schnittstellen. Henry jr ist viel mehr als nur ein kaufmännisches Programm.



„Mir macht es Spaß, Probleme zu lösen“, sagt Tamer Temir von der Helpline.

FUSE+ TECHNOLOGIE

Performance trifft Komfort



PERFORMANCE TRIFFT KOMFORT

Meistern Sie jede Kurve mit unserem neuen Allround-Bremsbelag, der hervorragende Bremskraft und erstklassigen Komfort kombiniert. Mit verbessertem Pedalgefühl, aktiver Geräuschreduktion und kupferfreier* Formulierung. Fuse+ Technologie Bremsbeläge bringen Sie mühelos und umweltfreundlich zum Stehen. Und das bei längerer Haltbarkeit. Warum sich mit etwas zufrieden geben, wenn man die Power der Performance fusionieren kann?

CHOOSE THE POWER OF PERFORMANCE.



www.ferodo.de

FERODO®

* gemäß den kalifornischen und anderen geltenden Vorschriften. Ferodo® ist eine eingetragene Marke der Tenneco Inc. oder einer oder mehrerer ihrer Tochtergesellschaften in einem oder mehreren Ländern.

Matthies liefert...

Rotbezirk: 3x täglich

Die bekannten Matthies-Laster fahren 3x täglich bei Ihnen vor, um die bestellte Ware abzuliefern. Und: Bestellungen bis 22 Uhr werden bis 7 Uhr morgens in den Teile-Safe gelegt oder am vereinbarten Abstellort deponiert.

Weißbezirk: Overnight

Auch hier müssen Matthies-Kunden nicht lange auf ihre Artikel warten. In der Regel erhalten Sie Ihre Bestellung bereits am nächsten Tag.



Bestellung:

Tel. (0 40) 2 37 21-100

Online-Kataloge:

Aktuelle Preise und Verfügbarkeit sind jederzeit bei Katy, Mike und Uni abrufbar.